

# INTERNATIONAL WEEKLY

**№12—13**

**12.04.2013-26.04.2013**



Foreign  
Policy  
Research  
Institute

Видання "INTERNATIONAL WEEKLY"  
здійснюється за підтримкою  
**ФОНДУ ФРІДРІХА НАУМАННА ЗА СВОБОДУ**  
та Центру інформації та документації  
**НАТО в Україні**



Friedrich Naumann  
STIFTUNG  
FÜR DIE FREIHEIT

<b>УКРАЇНА – ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ .....</b>	<b>4</b>
<b>АНАЛІЗ ТЕМИ ТИЖНЯ .....</b>	<b>4</b>
ЯК ВПЛИНЕ ДОДАТКОВА УГОДА НА ПОЛЕГШЕННЯ В ОТРИМАННІ ВІЗ ДО КРАЇН ЄС .....	4
<b>ПОЛІТИЧНИЙ ДІАЛОГ .....</b>	<b>6</b>
12.04.2013. Створення фінполіції знизить шанси України на зближення з ЄС .....	6
12.04.2013. ЄС і політичні репресії в Україні: пільги замість санкцій .....	6
12.04.2013. До інтеграції України в ЄС – не один десяток років, – німецький аналітик .....	8
15.04.2013. Посол ЄС: Угода про асоціацію України з ЄС не спрямована проти Росії .....	8
17.04.2013. Імідж України в Європі: персональна відповідальність Януковича .....	8
18.04.2013. Пет Кокс: перед нами в Україні відчинили усі двері .....	9
23.04.2013. Квасневський вважає, що політики в Україні повинні об'єднатися заради ЄС .....	10
24.04.2013. "Україна повинна переконати всі країни ЄС", – Баррозу закликав Київ прискоритися .....	11
<b>ЕНЕРГЕТИКА .....</b>	<b>11</b>
23.04.2013. Українська ГТС перед вибором: на схід чи на захід .....	11
23.04.2013. Тристоронній консортіум знову обговорює двое .....	12
24.04.2013. Томбінські та Бакулін обговорили гарантії транзиту газу та перспективи модернізації Української ГТС .....	14
<b>ВІЗОВА ПОЛІТИКА ТА РЕГІОНАЛЬНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО .....</b>	<b>14</b>
15.04.2013. Багатим українцям обіцяють громадянство Кіпру .....	14
18.04.2013. Європарламент планує підтримати спрощення віз для України .....	14
18.04.2013. З червня багатьом українцям стане легше оформлювати шенгенські візи .....	15
18.04.2013. Європарламент підтримав спрощення візового режиму з Україною .....	17
<b>ІНШІ ПОДІЇ В ЄС .....</b>	<b>17</b>
12.04.2013. Єврозона обговорює збільшення допомоги Кіпру .....	17
12.04.2013. Дискримінація нацменшин у Боснії – перешкода для вступу до ЄС .....	18
15.04.2013. Ображеним вкладникам Кіпру запропонує громадянство .....	19
<b>УКРАЇНА – НАТО .....</b>	<b>20</b>
<b>АНАЛІЗ ТЕМИ ТИЖНЯ .....</b>	<b>20</b>
ЧИ СТВОРІТЬ НОВА РІЧНА НАЦІОНАЛЬНА ПРОГРАМА СПІВРОБІТНИЦТВА З НАТО ДОСТАТНІ СТИМУЛИ ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ РЕФОРМ В УКРАЇНІ? .....	20
<b>ЄВРОАТЛАНТИЧНИЙ ПРОЦЕСС В УКРАЇНІ .....</b>	<b>21</b>
23.04.2013. Група Україна-НАТО проаналізує підготовку країни до підписання Асоціації з ЄС ...	21
<b>НАТО У ФОКУСІ ТИЖНЯ .....</b>	<b>21</b>
23.04.2013. Глави МЗС країн НАТО і партнерів обговорюють глобальні питання безпеки .....	21
23.04.2013. Рада НАТО-Росія розшириє підтримку афганських ВПС .....	22
23.04.2013. Засідання міністрів закордонних справ розпочалось з обговорення осередків безпеки .....	22
25.04.2013. Заява міністрів закордонних справ країн НАТО з приводу подій в Корейській народній демократичній Республіці .....	23
<b>ЗОВНІШНЯ ПОЛІТИКА .....</b>	<b>24</b>
<b>АНАЛІЗ ТЕМИ ТИЖНЯ .....</b>	<b>24</b>
ЧИ МОЖЕ ПРОЖИТИ УКРАЇНА БЕЗ КОШТІВ МВФ? .....	24
<b>ВИКОНАВЧА ВЛАДА .....</b>	<b>25</b>
12.04.2013. Микола Азаров: Україна і Білорусь активізують створення СП із виготовлення сільгосптехніки .....	25
15.04.2013. Україна не вступатиме ні в МС, ні в ЄС, – екс-міністр .....	26
17.04.2013. Азаров каже, що газові монополії втратили відчуття реальності .....	26
17.04.2013. Азаров незадоволений ціноутворенням на українському ринку газового споживання .....	26
18.03.2013. Українська сторона вітає ратифікацію Європарламентом «посиленої» Угоди Україна-ЄС про спрощення оформлення віз, а також продовження моніторингової місії Європарламенту в Україні .....	27

25.04.2013. У МЗС сподіваються, що візовий режим з ЄС скасують за два роки .....	27
<b>ПАРЛАМЕНТ.....</b>	<b>28</b>
15.04.2013. ГОЛОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ ЧЕКАЄ НА СПІВДОПОВІДАЧІВ ПАРЄ .....	28
<b>ПРЕЗИДЕНТ.....</b>	<b>28</b>
15.04.2013. ЯНУКОВИЧ: РЕКОМЕНДАЦІЇ ПАРЄ НЕ МАЮТЬ БУТИ ЗАПОЛІТИЗОВАНІ.....	28
15.04.2013. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ, ЯКІ ВЗЯЛА УКРАЇНА ПРИ ВСТУПІ ДО РАДИ ЄВРОПИ, БУДУТЬ ВИКОНАНІ - ВІКТОР ЯНУКОВИЧ .....	29
16.04.2013. ВІКТОР ЯНУКОВИЧ: УКРАЇНА ПЛАНУЄ ПІДПИСАТИ УГОДУ ПРО АСОЦІАЦІЮ З ЄС НА САМІТІ «СХІДНОГО ПАРТНЕРСТВА» .....	29
17.04.2013. НАПРИКІНЦІ ТРАВНЯ ЯНУКОВИЧ ПОЛЕТИТЬ ІНТЕГРУВАТИСЯ В ЄВРАЗІЮ.....	30
25.04.2013. ПРЕЗІДЕНТ: ПІДПИСАННЯ УГОДИ ПРО АСОЦІАЦІЮ ТА СТВОРЕННЯ ЗОНИ ВІЛЬНОЇ ТОРГІВЛІ МІЖ УКРАЇНОЮ ТА ЄС МАЄ ВІДБУТИСЯ В ЛИСТОПАДІ .....	30
<b>УКРАЇНА ТА ІНШІ МІЖНАРОДНІ ОРГАНІЗАЦІЇ.....</b>	<b>30</b>
<b>РАДА ЄВРОПИ .....</b>	<b>30</b>
17.04.2013. ПАРЄ ЗАКЛИКАЛА ВЛАДУ І ОПОЗИЦІЮ ДО ПЕРЕМІР'Я.....	30
22.04.2013. У ПАРЄ ПОСТАВИЛИ ПІД СУМНІВ ПОВНОВАЖЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕЛЕГАЦІЇ .....	31
<b>ОБСЄ .....</b>	<b>31</b>
16.04.2013. МІНІСТР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ УКРАЇНИ, ДІЮЧИЙ ГОЛОВА ОБСЄ ЛЕОНІД КОЖАРА ЗУСТРІВСЯ З ОСОБИСТИМ ПРЕДСТАВНИКОМ ДІЮЧОГО ГОЛОВИ ОБСЄ З ПИТАНЬ БОРОТЬБИ З АНТИСЕМІТИЗМОМ ЕНДРЮ БЕЙКЕРОМ (США).....	31
<b>МВФ .....</b>	<b>31</b>
12.04.2013. МВФ: МАКРОЕКОНОМІЧНА СИТУАЦІЯ В УКРАЇНІ НЕ ПОЛІПШУЄТЬСЯ .....	31
12.04.2013. МВФ НЕ МОЖЕ СПРОГНОЗУВАТИ, КОЛИ ВІДЛІТЬ УКРАЇНІ ЧЕРГОВИЙ КРЕДИТ .....	32
17.04.2013. МІСІЯ МВФ БУЛА НЕВДАЛОЮ, АЛЕ В УКРАЇНИ БУДЕ ШАНС - ЕКСПЕРТ .....	32
<b>ДВОСТОРОННІ ВІДНОСИНИ .....</b>	<b>32</b>
<b>РОСІЯ.....</b>	<b>32</b>
15.04.2013. РОСІЯ МОЖЕ ВЖЕ ЦЬОГО РОКУ ПУСКАТИ УКРАЇНЦІВ ЛІШЕ ЗА ЗАКОРДОННИМИ ПАСПОРТАМИ....	32
15.04.2013. РОСІЙСЬКИЙ "ВЕЛЕС КАПІТАЛ" ВИРИСІВ ПРИПИНІТИ РОБОТУ НА ФОНДОВОМУ РИНКУ УКРАЇНИ .....	32
17.04.2013. УКРАЇНА ЗАВАЖАЄ ОНОВЛЕННЮ ЧОРНОМОРСЬКОГО ФЛОТУ?.....	33
17.04.2013. ПРИЗНАЧЕНО НОВОГО КОМАНДУВАЧА ЧОРНОМОРСЬКИМ ФЛОТОМ РОСІЇ .....	34
23.04.2013. «ГАЗПРОМ» ВІДМОВИВСЯ ЇХАТИ В БРЮССЕЛЬ ОБГОВОРЮВАТИ УКРАЇНСЬКУ ГТС .....	34
24.04.2013. "ГАЗПРОМ" РОЗГНІВАНИЙ З ПРИВОДУ РЕВЕРСНИХ ПОСТАЧАНЬ ГАЗУ УКРАЇНОЮ З ЄВРОПИ .....	34
25.04.2013. ПУТИН ЗАЯВИВ, що ВІДМОВА УКРАЇНИ ВІД МИТНОГО СОЮЗУ ЗАГРОЖУЄ ЙІ ДЕІНДУСТРІАЛІЗАЦІЮ .....	35
<b>США ТА КАНАДА.....</b>	<b>36</b>
12.04.2013. США ПІДТРИМУВАТИМУТЬ ГРОМАДЯНСЬКИЙ РУХ В УКРАЇНІ – ЗАСТУПНИК ДЕРЖСЕКРЕТАРЯ ....	36
22.04.2013. У ГАЛУЗІ ПРАВ ЛЮДИНИ ЗА МИНУЛИЙ РІК УКРАЇНА ЗРОБИЛА КРОК НАЗАД – ДОПОВІДЬ ДЕРЖДЕПАРТАМЕНТУ США .....	36
23.04.2013. ПОСОЛ США В УКРАЇНІ ЗАПРОПОНУВАВ ШЛЯХИ ВИРШЕННЯ ПРОБЛЕМ В ЕКОНОМІЦІ .....	37
23.04.2013. ПАЙФЕР: У БЛЮМУ ДОМІ НЕ БАЧАТЬ ПРИЧИН ЇХАТИ В УКРАЇНУ.....	37
<b>КРАЇНИ ЄВРОПИ .....</b>	<b>39</b>
<b>ПОЛЬЩА .....</b>	<b>39</b>
23.04.2013. ЄС ПІДГАНЯТИМЕ РЕФОРМИ В УКРАЇНІ - МЗС ПОЛЬЩІ.....	39
<b>КРАЇНИ СНД .....</b>	<b>39</b>
<b>БІЛОРУСЬ .....</b>	<b>39</b>
12.04.2013. УКРАЇНА І БІЛОРУСЬ ОКРЕСЛИЛИ НАПРЯМКИ ПОДАЛЬШОЇ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНОЇ СПІВПРАЦІ.....	39

## УКРАЇНА – ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ



### АНАЛІЗ ТЕМИ ТИЖНЯ

#### **ЯК ВПЛИНЕ ДОДАТКОВА УГОДА НА ПОЛЕГШЕННЯ В ОТРИМАННІ ВІЗ ДО КРАЇН ЄС.**

18 квітня 2013 року відзначилося особливою для українських громадян подією – Європейський парламент ратифікував Угоду про внесення змін до Договору між Україною та ЄС «Про спрощення оформлення віз». Для більшості українських громадян отримання візи до країн Європейської спільноти складає значну проблему, незважаючи на те, що Україна запровадила асиметричний принцип у візовій політиці, який встановив безвізовий режим для громадян країн ЄС при в'їзді в Україну. Та незважаючи на це, українські громадяни так і не отримали адекватного пільгового режиму.

Намагання України відновити баланс інтересів у візовій політиці завершилось підписанням з ЄС Договору про спрощення оформлення віз. Проте сам документ і тим більше практика його імплементації виявилась незадовільною, що викликало багато нарікань з боку українських громадян при отриманні віз в консульствах країн ЄС, акредитованих в Україні.

Багаторічний моніторинг процесу оформлення віз, які проводили українські громадянські організації, зокрема «Європа без кордонів» та неодноразові звернення Міністерства закордонних справ України до посольств країн ЄС дещо прояснили ситуацію, проте не вирішили проблему кардинально. Згідно всеукраїнського моніторингу видачі віз громадянам України консульськими установами країн ЄС на території України, якому підлягало 21 консульство з 11 країн-членів ЄС (10 у м. Києві та 11 в 6 областях України), було встановлено, що угода сприяла певному покращенню ситуації з видачею віз громадянам України переважно в країнах «старого» Шенгену. Країни «нового» Шенгену проводять більш жорстку і обмежувальну політику щодо в'їзду громадян України на територію ЄС, ніж це передбачено Угодою, а положення щодо видачі безкоштовних та багаторазових віз пільговим категоріям громадянам України виконуються не в повному обсязі<sup>1</sup>.

Як зазначає фахівець з візової політики Світлана Мітряєва, стримання видачі безкоштовних та багаторазових віз пільговим категоріям громадян України консульськими установами ЄС віддзеркалилось у несправдженіх та завищених очікуваннях українських громадян щодо швидкого розв'язання більшості проблем, з якими вони стикаються в процесі оформлення Шенгенських віз. Відповідно, роль Угоди у лібералізації візового режиму для громадян України наразі залишається дискусійною, перш за все через неготовність українських

<sup>1</sup> Світлана Мітряєва. Візний діалог Україна – ЄС: контекст країн Вишеградської четвірки./ Україна і Вишеградська четвірка: на шляху до взаємовигідних відносин. Братислава: RC CFPA, 2010 – С.115-116.

заявників компетентно скористатися її можливостями. Наразі експерти відзначають, що потенціал Угоди про спрощення оформлення віз між Україною та ЄС майже вичерпаний або близький до вичерпання<sup>2</sup>.

Так виникла потреба в доопрацюванні вже існуючого Договору на законодавчому рівні, результатом чого стала ратифікація Європейським парламентом додаткової Угоди про внесення до Договору про спрощення оформлення віз. Попередньо ця угода була ратифікована Верховною Радою України 22 березня і підписана президентом В.Януковичем 8 квітня 2013 року. Далі за процедурою, після ратифікації Європейським парламентом, відповідне рішення має бути прийняте Радою ЄС.

Зміни до Договору, які містяться в Угоді, стосуються, насамперед, розширення переліку осіб, які можуть оформити візи за спрощеною процедурою, включаючи тих, кому мають надаватися багаторазові довгострокові візи, а також зменшення кількості документів, необхідних для оформлення віз. Зокрема, спрощуються вимоги для оформлення документів для представників технічного персоналу, що супроводжують журналістів, водіїв, які перевозять міжнародний вантаж, близьких родичів громадян, що проживають на території країн-членів ЄС і є громадянами однієї із країн ЄС.

Також це стосується представників релігійних громад, учасників офіційного транскордонного співробітництва з ЄС, учасників офіційних освітніх програм обміну, семінарів, курсів, конференцій, а також представників різних професій, які беруть участь у міжнародних виставках, конференціях і семінарах. Якщо заявник просить розглянути його заявку протягом трьох днів на підставі того, що він проживає далеко від дипломатичного представництва, країни-члени ЄС можуть стягувати за оформлення візи 70 євро. Документ також передбачає можливість безвізових поїздок до ЄС для власників службових біометричних паспортів<sup>3</sup>.

Разом з українським документом Європарламент ратифікував також аналогічну Угоду з Молдовою. Проте на відміну від списку пільговиків, які містяться в українському документі, до списку молдавської Угоди не увійшли прокурори та їх заступники. Це викликало різку критику української угоди з боку правозахисників та представників української опозиції. Вони закликали заборонити в'їзд тим представникам юстиції, які причетні до політичних репресій<sup>4</sup>.

Попередня критика цієї щойно ратифікованої угоди лунає не тільки з боку правозахисників та української опозиції, але із середовища експертів.

Зокрема Ірина Сушко зазначає, що євродепутати під час обговорення проекту Угоди більше зосередилися на політичних питаннях, ніж на самому процесі спрощення візового режиму<sup>5</sup>. Інша проблема імплементації Угоди про внесення змін до Договору полягає в тому, що вона носить тільки рекомендаційний, а не юридично зобов'язуючий характер. На цій підставі консульства країн ЄС при оформленні віз українським громадянам можуть враховувати її вимоги, а можуть і не враховувати, керуючись власними міркуваннями.

Отже, остаточне вирішення візової проблеми буде можливим тільки в результаті успішної реалізації Плану дій з візової лібералізації візової лібералізації між Україною та ЄС, який впроваджується ще з 2010 року. Виконання цього плану та технічних критеріїв у підсумку дозволить українцям їздити до Євросоюзу без попереднього оформлення документів. План складається

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Алла Лазарева. Європарламент підтримав спрощення візового режиму з Україною. <http://tyzhden.ua/News/77771>.

<sup>4</sup> 3 червня багатьом українцям стане легше оформлювати шенгенські візи. <http://www.dw.de/a-16754748>

<sup>5</sup> Європарламент дав зелене світло спрощенню візового режиму з Україною. <http://www.polradio.pl/5/39/Artykul/133289>

з двох фаз. Наразі уряд України знаходиться на стадії завершення першої фази. Протягом другої фази європейці будуть перевіряти українську міграційну практику та стан її наближення до стандартів ЄС. За оптимістичними прогнозами заступника міністра закордонних справ України Андрія Олефірова, другу фазу Україна зможе пройти за рік, при умові якщо попередньо Верховна Рада України прийме зміни до антикорупційного, антидискримінаційного законодавства та законодавства щодо персональних даних<sup>6</sup>.

## ПОЛІТИЧНИЙ ДІАЛОГ

### **12.04.2013. Створення фінполіції знизить шанси України на зближення з ЄС**

Створення фінансової поліції в Україні може стати додатковою перешкодою для підписання Угоди про асоціацію з Євросоюзом, оскільки існує дуже великий ризик погіршення інвестиційного клімату в країні, заявив представник посольства однієї із західноєвропейських держав, пише УНІАН.

"Українське керівництво часто поводиться недостатньо послідовно. На останніх переговорах в Брюсселі під час візиту Президента України Віктора Януковича питання інвестиційного клімату піднімалося досить гостро. Представники України запевняли, що активно працюють над усуненням недоліків. І що виходить? Вирішують одні проблеми, але створюють нові, наприклад, фінансову поліцію. Для іноземного бізнесу це - неприйнятно", - констатував дипломат.

Він також підкреслив, що для підписання Угоди про асоціацію з ЄС вирішення питання політичних в'язнів недостатньо.

"Тут не можна все звалювати в купу. Якщо Юрія Луценка випустили з в'язниці, це не означає, що правоохоронні органи можуть отримати індульгенцію на посилення тиску на бізнес. Це запитання з різних площин, і Україна зацікавлена дати гідну відповідь на кожен з викликів", - сказав дипломат.

Нагадаємо, президент Американсько-української ділової ради Морган Вільямс в коментаражах ZN.UA висловився категорично проти створення фінполіції в Україні.

"Міжнародний досвід показує, що такі групи в державах, де закон та інші засоби контролю над владою ще занадто слабкі, з часом перетворюються на безконтрольних "монстрів", - констатував Вільямс.

Як повідомляв УНІАН, 14 березня прем'єр-міністр України Микола Азаров дав розпорядження відповідним міністерствам та відомствам не розглядати проект закону про створення Служби фінансових розслідувань. Таке рішення глава уряду прийняв після вивчення ситуації, у зв'язку з тим, що законопроект не відповідає вимогам часу.

Крім того, як заявив перший віце-прем'єр-міністр Сергій Арбузов: "Я бачив законопроект і працював з ним, але я знав, що він не готовий. Потрібно відпрацювати цей закон ідейно й чіткіше".

Раніше низка українських ЗМІ повідомили, що уряд підготував проект закону про створення Служби фінансових розслідувань. Відповідно до оприлюдненої інформації, дана служба буде володіти широкими повноваженнями з проведення фінансових розслідувань та підпорядковуватися безпосередньо Президенту України.

**UBR.ua**

### **12.04.2013. ЄС і політичні репресії в Україні: пільги замість санкцій**

Правозахисники і опозиційні політики в Україні вимагають від Євросоюзу заборонити в'їзд до ЄС особам, причетним до політичних репресій. Замість цього Брюссель дасть прокурорам 5-річні візи.

У середу, 17 квітня Європарламент розгляне питання ратифікації доповнень до Угоди між Україною та ЄС про спрощення оформлення віз. Наприкінці березня цей документ вже ратифікувала Верховна Рада. Імовірно, подальші візові полегшення будуть підтримані і євродепутатами: профільні комітети - юстиції та закордонних справ - майже одностайно проголосували за документ. І у Верховній Раді, і в Європарламенті особливо наголошують на подальшому полегшенні оформлення віз для журналістів, бізнесменів, а також родичів українців, які проживають в країнах ЄС. Тепер ім даватимуть 5-річні шенгенські візи. Представники

<sup>6</sup> МЗС сподівається встановити безвізовий режим з ЄС через два роки. <http://news.vashmagazin.ua/news/polityka/mzs>.

неурядових організацій можуть розраховувати на річну візу - та ѹ те лише за виконання певних передумов.

Водночас, найбільшими "пільговиками" стануть українські чиновники. Державні службовці вищих рангів, такі як керівні співробітники Адміністрації президента, Кабінету Міністрів та інших центральних органів влади зможуть їздити до країн ЄС взагалі без віз, якщо обзаведуться біометричним службовим паспортом. Хоча є одна незручність: службові паспорти за законом мають зберігатися в МЗС і видаються лише на період відрядження. Легше буде депутатам Верховної Ради та місцевих рад - вони отримуватимуть 5-річні шенгенські візи у свої власні закордонні паспорти, які зможуть використовувати як для службових, так і для приватних подорожей.

### **Премія за вибіркове правосуддя?**

Найбільше запитань викликає положення угоди, згідно з яким 5-річні шенгенські візи отримуватимуть прокурори всіх рівнів та їхні заступники. Україна буде першою країною, щодо якої буде запроваджено саме такий вид пільг. Скажімо, доповнення до візової угоди з Молдовою, які Європарламент розгляdatиме наступного дня після українських, не передбачають пільг для прокурорів.

Правозахисник Євген Захаров не розуміє цього широкого жесту відносно прокурорських чинів. У коментарі Deutsche Welle Захаров назвав прокуратуру найбільшим порушником прав людини серед державних органів в Україні. "Підтримка обвинувачення в судах носить з боку прокуратури виразно репресивний характер, вона завжди оскаржує в вищих інстанціях вироки, які є, на думку прокурора, надто м'якими, і це є однією з причин майже повної відсутності виправдувальних вироків у кримінальних справах - 2012 році їх було 0,17 відсотка", - наголошує правозахисник. Крім того, він нагадує, що прокуратура використовується як інструмент переслідування опозиційних політиків, бізнесменів, що підтримують опозицію та громадських активістів.

Євген Захаров вважає, що Євросоюз мав би заборонити в'їзд на свою територію особам, на яких лежить відповідальність за порушення, встановлені Європейським судом з прав людини. "Скажімо, Європейський суд у рішенні Луценко проти України визнав порушення статей 5 та 18 Європейської конвенції, а це означає, що Луценко був позбавлений волі з іншими цілями, ніж ті, які передбачені кримінально-процесуальним законодавством. Це може слугувати підставою для введення санкцій проти прокурорів та суддів, які "організували" цей арешт і подовжували безпідставне тримання під вартою", - каже голова Харківської правозахисної групи.

### **Пільги санкціям не завада**

У відповідь на ув'язнення Юлії Тимошенко і Юрія Луценка, а також переслідування інших опонентів влади українська опозиція не раз закликала Брюссель запровадити персональні санкції стосовно осіб, причетних до внесення вироків, які ЄС називає "проявами вибіркового правосуддя". Утім, це не завадило опозиційним фракціям у Верховній Раді проголосувати за ратифікацію доповнень до Угоди про спрощення оформлення віз. "Ратифікація документу не дозволяє вносити в нього зміни - ми можемо тільки підтримати чи ні текст Угоди", - пояснила DW Ірина Геращенко з фракції УДАРу.

Член комітету з питань європейської інтеграції каже, що проголосувала "за", бо документ містить чимало полегшень для пересічних українців, зокрема, для журналістів і представників неурядових організацій. "Водночас ми звертаємося до країн ЄС з проханням ввести персональні санкції проти можновладців і суддів та прокурорів, що причетні до вибіркового правосуддя і порушення прав людини. Це був би більш дієвий спосіб висловити жорстке неприйняття ситуації в Україні, аніж неголосування за Угоду, що било би по іншим категоріям громадян", - наголошує Геращенко.

### **"Білоруський сценарій" не виключений**

Голова комітету у закордонних справах Європарламенту Ельмар Брок в інтерв'ю DW також заявив, що 17 квітня голосуватиме за модифіковану візову угоду. "Ми не маємо карати простих українців за неправомірні дії їхніх прокурорів. Люди не мають бути заручниками влади", - каже Брок. Політик зізнається, що поява у погодженному Єврокомісією та Міністерством закордонних справ України документі прокурорів як пільгової категорії стала для нього неприємним сюрпризом. Утім, депутат від Європейської народної партії зазначає, що ратифікація документу не є перешкодою для можливого застосування у майбутньому персональних санкцій до українських чиновників, якщо політичні репресії не припиняться.

"Як засвідчує приклад Білорусі, існує можливість індивідуальних санкцій у вигляді, зокрема, заборони на в'їзд. Хочу звернути увагу на те, що США вже застосували цей інструмент до України: візу заступника генерального прокурора Рената Кузьміна було анульовано", - нагадує Брок. Політик зазначає, що ініціюватиме звернення до Ради ЄС із вимогою призупинити виконання окремих положень угоди, якщо в Україні не буде розв'язано проблему вибіркового правосуддя і не буде реформовано прокуратуру.

Негайної реформи прокуратури, яка "діє за радянським зразком", вимагає і правозахисник Євген Захаров. "Прокурорське лобі вчепилося в свої повноваження і не дає змінити закон про прокуратуру відповідно до європейських стандартів, які було обіцяно ще у 1995 році перед вступом до Ради Європи", - критикує Захаров. Натомість питання, хто пролобіював візові пільги для українських прокурорів, залишається відкритим. Ані Єврокомісія, ані Міністерство закордонних справ України не пояснюють мотиви такої новації.

DW.DE

### **12.04.2013. До інтеграції України в ЄС – не один десяток років, - німецький аналітик**

Для вступу в ЄС Україні знадобиться не один десяток років, - про це в інтерв'ю кореспонденту видання ГолосUA повідомив аналітик Незалежного громадського центру Герхардт Карст (Німеччина).

За його словами, Євросоюз зацікавлений в Україні виключно як у ринку збуту продукції та сировинної бази, захищаючи головним чином власні інтереси.

Герхардт Карст закликав також не ідеалізувати швидку інтеграцію України в Євросоюз, оскільки об'єднана Європа має намір висувати Україні все нові та нові вимоги.

ГолосUA

### **15.04.2013. Посол ЄС: Угода про асоціацію України з ЄС не спрямована проти Росії**

Польська Gazeta Wyborcza публікує запевнення посла ЄС в Україні поляка Яна Томбінського, який заявив, що угода про асоціацію між ЄС та Україною не спрямована проти Росії. Вона, як наголошує європейський дипломат, може навіть призвести до покращення стосунків між Україною та Росією.

«Умови угоди про асоціацію не є негативним інструментом, направленим проти Росії, чи якоєсь іншої країни. ЄС зацікавлений у добрих стосунках між Україною та Росією, а ця утода з ЄС може покращити такі стосунки. Адаптація України до європейських стандартів товарів і послуг забезпечить свій ефект і на російському ринку», – наголосив Ян Томбінський у Києві.

Він також додав, що «приєднання України до Митного союзу (Росії, Казахстану й Білорусі) такого ефекту не принесе».

Радіо Свобода

### **17.04.2013. Імідж України в Європі: персональна відповідальність Януковича**

У той час, як президент України запевняє громадськість у тому, що програма відносин між Євросоюзом та Україною стабільно вирішується, українському МЗС суттєво скорочено фінансування.

Під час нечастих зустрічей керівництва української держави з представниками високих політичних кіл з країн Євросоюзу, українська сторона запевняє Західну Європу, що євроінтеграція є пріоритетом зовнішньої політики України.

Так, під час останньої зустрічі президента України Віктора Януковича з представником однієї з країн ЄС, український глава держави запевнив, що на сьогодні ті питання, які стоять у програмі відносин між Європейським Союзом та Україною, стабільно вирішуються. "Той вибір, який Україна зробила в питанні європейської інтеграції, створює для нас сьогодні умови реформування, модернізації нашої країни, і ми їх розглядаємо як процес, який рухає розвиток нашої держави", - цитує Януковича його прес-служба після зустрічі з прем'єр-міністром Естонії Андрусом Ансіпом, що відбулась наприкінці минулого тижня.

#### **"Працюємо тільки на ентузіазмі"**

Однак, судячи з усього, важливий гравець у євроінтеграційних процесах України - її зовнішньополітичне відомство - цього року може загальмувати у їхній подальшій реалізації. "У 2013 році відбулося зменшення фінансування Міністерства закордонних справ України... Відбувається оптимізація нашої роботи на всіх напрямках", - заявив Андрій Олефіров, заступник міністра закордонних справ у відповідь на повідомлення в українських ЗМІ про те, що глава МЗС Леонід Кожара суттєво скоротив фінансування центрального апарату МЗС та дипломатичних представництв України.

Фінансування майже немає, воно дуже обмежене, тому посольство значною мірою тримається на професіоналізмі, гарній організації та ентузіазмі тих, хто у ньому працює", - пояснив у розмові з DW посол України в Німеччині Павло Клімкін.

### "Проблема України - її керівництво"

Скорочення фінансування МЗС України відбулось на підставі Закону України "Про Державний бюджет на 2013 рік". На противагу минулим рокам зовнішньополітичне відомство не тільки отримало менше грошей, а й позбавилось окремого фінансування за рядком видатків для "забезпечення міжнародного позитивного іміджу України". Чому так сталося?

У розмові з DW екс-міністр закордонних справ України, а нині народний депутат з лав опозиції Борис Тарасюк припустив: "Це свідчить про те, що саме є пріоритетом для українського президента та прем'єр-міністра". За словами Тарасюка, який працював кар'єрним дипломатом з 1975 року, нинішня українська влада зневажає зовнішньополітичну функцію, адже на тлі збільшення фінансування внутрішніх силових відомств, МЗС цього року отримає на понад 200 мільйонів гривень менше, ніж торік.

### Прокуратура і МВС важливіші?

"У порівнянні з 2012-тим фінансування Генпрокуратури збільшилось на понад 20 відсотків, МВС - на 10 відсотків, СБУ - на шість. МЗС натомість отримає коштів на 15 відсотків менше. Тобто фактичним пріоритетом для керівництва України є силовий репресивний апарат", - розмірковує Тарасюк і додає: "Якщо у такий спосіб намагались покарати Міністерство закордонних справ за поганий міжнародний імідж України, то першопричину шукали не там".

Що стосується іміджу України в ЄС, то Європа уже давно апелює з цього питання особисто до українського президента. Саме керівництво країни є її найбільшою проблемою, вважає Віоля фон Крамон, член Комітету Бундестагу з питань ЄС та речниця фракції "Союз 90/Зелені" із зовнішніх відносин Євросоюзу. "Між тим, що Янукович з дня на день розповідає у пресі, ѹ тим, що він робить насправді у своїй країні, пролягає велика прірва", - заявила німецька депутатка під час публічної дискусії, що відбулась днями у Кельні.

### В очікуванні дій

Фон Крамон запевнила, що у Берліні та Брюсселі сприйнято сигнал з помилуванням екс-міністра Юрія Луценка, проте, за її словами, одного цього недостатньо, щоб повірити у справжність намірів керівництва України наблизитись до європейських цінностей. Депутат Бундестагу нагадала, що в середині грудня минулого року Янукович прийняв вимоги, сформульовані Радою міністрів ЄС із закордонних справ, які стосуються проблеми вибіркового правосуддя, усунення проблем з проведенням вільних і чесних виборів та реалізації демократичних та економічних реформ. "Ми також уважно слідкуємо за ситуацією, що склалась навколо виборів мера Києва та у столичний парламент", - наголосила Віоля фон Крамон.

DW.DE

### ***18.04.2013. Пет Кокс: перед нами в Україні відчинили усі двері***

Європарламент продовжив діяльність місії Пета Кокса та Олександра Квасневського в Україні. Зокрема, від результатів їхньої роботи залежить, чи підпише ЄС угоду про асоціацію з Києвом.

Керівництво Європарламенту подовжило роботу спостережної місії колишнього президента Європарламенту Пета Кокса та екс-президента Польщі Олександра Квасневського в Україні до вересня. Це рішення було ухвалено у четвер, 18 квітня, у Страсбурзі.

"Ми спробуємо поліпшити умови для Юлії Тимошенко та ситуацію в усіх інших справах, які для нас важливі і на які ми можемо вплинути, а також поглибити атмосферу взаємної довіри з інститутами у країні та її представниками, з якими ми підтримуємо діалог", - підкреслив Президент Європарламенту Мартін Шульц.

### Оцінки європарламентарів

Звільнення Луценка з-під варти на початку квітня стало вирішальною обставиною, яка дозволила місії продемонструвати успіх своїх зусиль та отримати підстави для подовження мандату. На переконання президента Європарламенту Мартіна Шульца, результати цієї місії були "величезним успіхом". Шульц також підкреслив надзвичайну інтенсивну діяльність місії - Кокс та Квасневський провели в Україні та у Європарламенті у зв'язку із українським питанням загалом 45 днів.

За словами голови фракції Об'єднаних європейських лівих/Ліво-зелених Півночі Габріеле Циммер, Кокс та Квасневський діяли "розумно і дуже прозоро" задля розвитку діалогу з українською владою. Серед досягнень місії вона відзначила не лише звільнення Луценка, а й те, що Юлія Тимошенко залишається в лікарні під охороною виключно жіночого персоналу.

На думку Циммер, звіт матиме "позитивний вплив" на підписання угоди про асоціацію у листопаді. Хоча вирішено ще далеко не всі спріні питання у відносинах Києва та Брюсселя, а перед Україною стоїть ціла низка невиконаних завдань, наголосила європарламентарка.

Очільник фракції Прогресивного альянсу соціалістів та демократів у Європарламенті Ганнес Свобода відзначив, що результати діяльності місії заслуговують на високу оцінку ще й тому, що під час роботи в Україні їм треба було "долати певний спротив впливам ззовні". Він також наголосив, що відображені у звіті результати роботи місії збільшать готовність країн-членів ЄС підписати угоду про асоціацію з Україною. Однак чи буде підписано угоду у листопаді, говорить ще зарано, підкresлив европарламентар.

#### Успіх завдяки конфіденційності?

Кокс та Кvasnevskyj, які під час роботи місії переважно уникали спілкування із пресою, після представлення звіту подякували українській стороні за високий рівень співпраці.

"Перед нами відчинили всі двері, відкрили усі файли, щодо яких ми хотіли проконсультуватися, відчинили двері усіх в'язниць, які ми хотіли відвідати", - сказав колишній президент Європарламенту та співголова спостережної місії Пет Кокс.

#### Інтенсивні переговори без доступу громадськості

"Можете уявити інтенсивність нашого діалогу, якщо я повідомлю вам, що із прем'єр-міністром Миколою Азаровим ми зустрічалися 14 разів, із президентом Віктором Януковичем – вісім разів, із Юлією Тимошенко – сім разів та із представниками опозиції – 17 разів. Інтенсивність дозволила досягнути позитивних результатів", - розповів екс-президент Європарламенту.

Презентація другої доповіді Кокса-Кvasnevskyj 18 квітня, як і першої, у жовтні 2012 року, відбувалася у закритому режимі у присутності президента Європарламенту, віце-президентів та голів фракцій. Несподіваним учасником наради став голова комітету з закордонних справ Європарламенту Ельмар Брок.

Під час дискусії він запропонував, аби на додаток до місії Кокса-Кvasnevskyj було створено "мережу активних політиків, які би супроводжували цю місію". Ці европарламентарії могли би "встановити необхідні зв'язки на партійному та особистому рівнях із українськими діячами, які поділяють наші інтереси і хочуть налагодження відносин між Україною та ЄС", - повідомив президент Європарламенту Мартін Шульц. Він зазначив, що це необхідно, "аби тримати Україну якомога ближче до Європейського Союзу".

#### Поглиблення зв'язків між парламентами

За словами голови франції "Зелених" у Європарламенті Ребекки Гармс, на засіданні обговорювалися також можливості поліпшення парламентської співпраці між Європарламентом та Верховною Радою.

"Ми неодмінно хочемо, аби опозиція та провладні фракції співпрацювали з нами. Це дуже важливо, аби парламент в Україні працював. Передумова функціонування держави - це є функціонування парламенту", - наголосила євродепутатка в інтерв'ю DW.

За її словами, наступним кроком стане організація зустрічі делегацій українського та європейського парламентів, під час якої підніматиметься і проблема позбавлення мандатів депутатів в Україні.

#### Німецька хвиля

### **23.04.2013. Кvasnevskyj вважає, що політики в Україні повинні об'єднатися заради ЄС**

Екс-президент Польщі закликав українську владу і опозицію об'єднати зусилля для прийняття парламентом всіх необхідних євроінтеграційних законів

Екс-президент Польщі Олександр Кvasnevskyj закликав українську владу і опозицію об'єднати зусилля для прийняття Радою всіх необхідних євроінтеграційних законів.

"Ми хотіли сказати від імені Європейського парламенту, що нам потрібна дуже серйозна змістовна робота Ради. Нам потрібна спільна робота всіх парламентаріїв для прийняття необхідних законів. Угода про асоціацію - це історичний момент для України. Це не буде перемога уряду і програш опозиції, це буде перемога всього українського народу", - наголосив під час зустрічі з прем'єр-міністром України Олександр Кvasnevskyj, якого цитує прес-служба Кабміну.

Він також підкresлив, що під час доповіді моніторингової місії Європарламенту у Страсбурзі був відзначений прогрес України на шляху підписання угоди про асоціацію.

Одним з головних досягнень роботи цієї місії, за його словами, є те, що Європа перестала сприймати події в Україні в чорно-білих тонах. "Зараз це ставлення змінилося, і багато хто з європейських політиків більш глибоко розуміє Україну", - сказав Кvasnevskyj.

Нагадаємо, 18 квітня було опубліковано доповідь місії спостерігачів від Європарламенту. У документі зазначено, що місія Європейського парламенту у складі екс-президентів Пета Кокса і Олександра Кvasnevskyj продемонструвала "потенціал в досягненні результатів, необхідних для подальших стратегічних рішень" у відносинах Києва і Брюсселя.

Раніше президент Європейського парламенту Мартін Шульц заявив, що місяць екс-президентів Пета Кокса і Олександра Квасневського продовжена до вересня.

Також нагадаємо, що, за словами глави МЗС Литви, ЄС буде приймати рішення щодо підписання угоди про асоціацію з Україною напередодні саміту у Вільнюсі. В той же час, за словами президента Віктора Януковича, Україна планує вже цього року підписати угоду про асоціацію та створення зони вільної торгівлі з Європейським Союзом.

## **Дзеркало тижня**

### **24.04.2013. "Україна повинна переконати всі країни ЄС", - Баррозу закликає Київ прискоритися**

Голова Європейської Комісії закликає Україну прискорити реформи, щоб восени було можливим підписання Угоди про асоціацію з Євросоюзом. Жозе Мануел Баррозу заявив про це після зустрічі в Брюсселі з прем'єр-міністром Литви Альгірдасом Буткявічюсом, повідомляє Цензор.НЕТ з посиланням на Польське радіо.

Як відомо, Литва від 1 липня голосуватиме в Європейському Союзі.

Справа підписання Угоди про асоціацію, що наближає Україну до Європейського Союзу, на саміті Східного партнерства у листопаді - це пріоритет для Європейської Комісії. Так сказав її голова Жозе Мануел Баррозу, і додав, що успіх саміту тепер залежить від Києва.

«Йдеться про те, щоб керівництво України показало заангажованість у введенні реформ, дало доказ, що ми можемо розраховувати на Україну як на важливого партнера. Україна повинна переконати всі країни ЄС, що серйозно ставиться не тільки до економічних реформ, але й до політичних», - сказав глава Європейської Комісії.

Незважаючи на те, що ситуація в Україні не задовольняє ЄС, литовський прем'єр-міністр Альгірдас Буткявічюс розраховує на успіх під час саміту Східного партнерства. «Я думаю, що нова Угода про асоціацію з Україною буде підписана у Вільнюсі 28-го або 29-го листопада», - додав глава уряду Литви.

Європейський Союз домагається від України дотримання демократичних стандартів, у тому числі реформи судової системи, щоб не було вибіркового застосування закону і щоб процеси не були політично мотивованими. Умовою підписання Угоди про асоціацію буде звільнення з в'язниці колишнього прем'єра Юлії Тимошенко.

## **Цензор.НЕТ**

### **ЕНЕРГЕТИКА**

#### **23.04.2013. Українська ГТС перед вибором: на схід чи на захід**

Україні вже найближчими місяцями доведеться вибрати між інтеграцією до європейського енергетичного ринку або створенням консорціуму з "Газпромом", вважають аналітики.

Реформуючи свій енергетичний сектор з метою включення до європейського ринку, Україна ще не пройшла "точку неповернення" і може завернути в бік інтеграції у сфері енергетики з пострадянськими країнами. Остаточний вибір Києву доведеться зробити вже найближчими місяцями, оскільки роль країни як транзитера російських енергоносіїв до Євросоюзу неухильно падатиме. Таких висновків дійшли учасники засідання стратегічного дискусійного клубу під назвою "Соло на трубі: енергетична безпека України в контексті геополітичного вибору", який відбувся 22 квітня в Києві. Організаторами заходу виступили київський Інститут світової політики та Офіс зв'язку НАТО в Україні.

#### **Брюссель обіцяє допомогу**

Заступник директора секретаріату Енергетичного співтовариства Дірк Бушле у своєму виступі заявив про "позитивні зрушенні" у виконанні Києвом своїх зобов'язань у межах членства в цій організації. Серед них Бушле назвав перші кроки з реформування українського енергосектору, а також диверсифікацію джерел постачання енергоносіїв: "Це стосується реверсних поставок газу з Польщі та Словаччини, потенціал яких становить приблизно 10 мільярдів кубометрів".

Директор офісу зв'язку НАТО в Україні Марчин Кожієл підтвердив готовність альянсу надати допомогу Україні. Він повідомив про очікуване у майбутньому посилення залежності членів НАТО від постачань енергоносіїв і транспортних газопроводів. За словами Кожіела, це робить ще більш актуальною проблему диверсифікації джерел енергоносіїв, безпеки і надійності транспортних газопроводів, а також "загрози використовувати енергетичний чинник як важіль для політичного тиску".

#### **Білорусизація України**

Польський експерт у сфері енергетики Гжегож Громадський попередив, що останнім часом дедалі виразніше простежується тенденція перетворення України з транзитера газу до його

споживача. У цьому зв'язку Громадський бачить для країни три можливих сценарії розвитку подій. Згідно з першим - Київ рішуче проводить реформу енергосфери, приєднується до Третього енергопакету ЄС, а також стає повноправним членом единого європейського енергоринку. Другий сценарій - створення газотранспортного консорціуму (ГТК) з Росією і подальша інтеграція в структури Митного союзу за прикладом Білорусі.

Третій сценарій - Київ зберігає свій нинішній статус, залишаючись між ЄС і Росією. Але оскільки "Україна стрімко втрачає свій транзитний козир", цей варіант видається експерту нереалістичним: "Часу для маневру в Києва залишається мало. Вибір енергетичної стратегії України - питання лише кількох місяців".

### Таємничий консорціум

З травня в Брюсселі заплановано проведення круглого столу, присвяченого формату тристороннього газотранспортного консорціуму (за участю ЄС, Росії та України - Ред.). На нього були запрошені і представники "Газпрому". Однак речник російського газового монополіста Сергій Купріянов повідомив, що представники "Газпрому" участі в заході не братимуть. "Звичайно, від "Газпрому" нікого не буде", - сказав він, додавши, що формат цього заходу "не зовсім зрозумілий".

18 квітня в Києві міністр енергетики та вугільної промисловості України Едуард Ставицький підтвердив, що його міністерство веде консультації з Росією про створення ГТК. При цьому він не уточнив, чи буде консорціум тристороннім, за участю ЄС, або ж двостороннім українсько-російським.

Директор енергетичних програм українського центру "Номос" Михайло Гончар у своєму виступі в межах дискусійного клубу повідомив, що 2012-го року "Газпром" поставив на європейський ринок 113 мільярдів кубометрів газу, тоді як Норвегія - 107 мільярдів кубометрів. "Це означає, що маленька Норвегія вже цього або наступного року обіде "велику Росію" в постачанні газу на європейський ринок", - зазначив Гончар. За такої ситуації, за його словами, істотні конкурентні переваги "Газпрому" може дати українська газотранспортна система (ГТС). Особливо її підземні газосховища на самому кордоні з ЄС, які дозволяють забезпечувати газом європейців у пікові періоди споживання газу в зимові холоди.

### Схема поглинання

Але це тільки одна з причин того, чому Москва хоче взяти під контроль українську ГТС, вважає Гончар. Він нагадав, що крім транзиту газу до країн Євросоюзу, українською ГТС ще і постачається паливо ключовим українським промисловим підприємствам. "Створення двостороннього консорціуму з Росією чи передача української ГТС в оренду "Газпрому" означає, що Москва отримає повний контроль над українською економікою, і Київ буде автоматично втягнутий в Митний союз, а відтак і в Євразійський союз", - попередив Михайло Гончар.

Його думку поділяє і колишній український прем'єр-міністр Юрій Ехануров. За його висловом, відносини України з "Газпромом" завжди були і будуть проблемними. "До них слід ставитися, як до примх безнадійно хворого родича: йому не відмовиш, оскільки він родич, але й бути цим занадто стурбованим теж не варто. Адже він все одно хворий безнадійно", - підсумував Ехануров.

DW.DE

## **23.04.2013. Тристоронній консорціум знову обговорять двоє**

### Скільки вентилів має бути в українській ГТС: два чи три?

3 травня у Брюсселі під головуванням українського міністра енергетики та еврокомісара з питань енергетики відбудеться круглий стіл, присвячений майбутньому української ГТС, зокрема, і можливості створення тристороннього газотранспортного консорціуму із управлінням українськими трубопроводами.

Ідея проведення такої зустрічі виникла під час останнього саміту Україна-ЄС, що відбувся у Брюсселі наприкінці лютого.

Як заявив український міністр енергетики Едуард Ставицький, під час зустрічі обговорюватиметься і питання лібералізації українського газового ринку та наближення його до європейських правил роботи.

За словами міністра, Україна вже розпочала цю лібералізацію, "сподіваючись на те, що це дозволить істотно знизити ціну на газ, зробивши її більш справедливою, ніж зараз".

Нині весь газ, що його імпортує Україна, надходить із Росії, а український уряд уже три роки веде безрезультатні переговори із Росією щодо зниження ціни та перегляду газових контрактів, укладених у січні 2009 року.

Москва, зі свого боку, послідовно заявляє, що зниження ціни на газ може відбутися лише у разі, як російський газовий монополіст "Газпром" візьме участь в управлінні українською газотранспортною системою.

Водночас Київ наполягає, що для України було б вигідніше, якби у консорціумі з управління українською ГТС взяли участь як російський постачальник газу, так і споживачі цього газу у Європі.

Утім, виглядає, що у Москві не готові брати участь у тристоронньому консорціумі. Як заявив речник "Газпрому" Сергій Купріянов, представники його компанії не братимуть участь у брюссельському круглому столі 3 травня:

"Вони ще б 5 травня (день, на який припадає Великдень за Юліанським календарем - ред.) його призначили! Звичайно ж, від "Газпрому" нікого не буде", - заявив пан Купріянов.

На уточнююче запитання агенції УНІАН щодо того, чи взяли б представники російської компанії участь у круглому столі в інший день, речник "Газпрому" відповів, що намагався сформулювати свою відповідь "досить акуратно", а висновки журналісти мають робити самі.

### Принцип чи протокол?

Іншої реакції від "Газпрому" і не могло бути, адже Росія не має намірів ділити із кимось ще контроль над українською ГТС, - каже експерт з питань енергетики Олександр Нарбут.

Із ним погоджується і директор енергетичних програм Центру Разумкова Володимир Омельченко. Він вважає що у Росії є чітка стратегія брати участь у якихось проектах лише тоді, коли їй гарантовано повний контроль над проектом.

Експерт також каже, що не варто сподіватися і на те, що Росія знизить ціну на свій газ для України або ж відмовиться від будівництва обхідних трубопроводів, адже саме у високій ціні на газ вона "відбиватиме" так само високу ціну своїх досить ризикованих обхідних маршрутів.

Ще один аргумент наводить колишній посол України з питань енергетики В'ячеслав Княжицький. У 2015 році ЄС планує перейти на єдину ціну на газ, - каже пан Княжицький. Про такі ж плани заявляли і найвищі керівники Росії. Отже, вже за півтора роки Україна опиниться між двома ринками із єдиною ціною на газ. На цьому тлі, каже дипломат, якісь триваємої двосторонні угоди втрачають будь-який сенс.

Водночас колишній перший заступник міністра закордонних справ Олександр Чалий вважає, що офіційної відповіді Москви ще варто зачекати. Якщо ж у брюссельській зустрічі і правда візьмуть участь лише дві сторони, то було б бажано, аби вони домовилися про наступну зустріч у Києві, де, за словами дипломата, росіянам було б комфортніше обговорювати можливість своєї участі у тристоронньому консорціумі.

"Я неодноразово рекомендував, і ще раз рекомендую, аби реальна тристороння зустріч відбувалася в Києві, і тоді будуть зняті всі протокольні незручності для "Газпрому" брати участь у тристоронньому форматі. Я вважаю, що великим досягненням зустрічі у Брюсселі було б ухвалення рішення про проведення в Україні енергетичного саміту, де взяли б участь і урядові представники ЄС та Російської Федерації, і представники корпоративного сектору", - каже Олександр Чалий.

Як наголошує дипломат, Київ має погоджуватися лише на тристоронній формат консорціуму, і лише в такому форматі цей консорціум працюватиме ефективно.

### Газовий консорціум: забути все?

Експерти ж вважають, що позиції Росії, яка відкрито не погоджується на європейські правила гри на газовому ринку, зокрема і на рівноправний доступ усіх учасників ринку до газотранспортної інфраструктури, з одного боку, і національні інтереси України, яка була б зацікавлена мати на своїй стороні такого арбітра, як ЄС, з іншого боку, примирити вже неможливо, а відтак від ідеї консорціуму варто відмовитися.

"Консорціум треба взагалі відкидати як варіант для ефективного управління українською ГТС. Передусім через те, що такі конструкції добре спрацьовують при створенні нових потужностей. Коли ж мова йде про активи, що вже працюють, і працюють непогано, головним напрямком підвищення ефективності має бути впровадження кращих практик управління, тобто норм та правил європейського енергетичного ринку. Це потрібно для того, аби забезпечити повний і рівноправний доступ усіх бажаючих споживачів до користування українською ГТС, включно зі складами", - вважає Олександр Нарбут.

Утім, і експерти, і дипломати погоджуються у тому, що навіть у разі, як Росія здійснить усі оголошені проекти побудови газопроводів в обхід України, українська ГТС і надалі залишатиметься головним маршрутом транспортування російського газу до Європи, адже жодна інша система немає таких газосховищ, що дають змогу регулювати постачання під час пікових навантажень взимку.

Оглядачі погоджуються і в тому, що майбутнє української ГТС залежатиме від того, наскільки Києву вдастся залучити до її управління європейських споживачів.

"Українська ГТС може зберегти своє значення тільки у європейському контексті", - каже Володимир Омельченко. Водночас експерт нагадує, що саме реформи в енергетичній галузі,

зобов'язання здійснити які Київ узяв на себе при вступі до Європейського енергетичного співтовариства, практично не втілюються.

А відтак, каже експерт, Києву не варто дивуватися чи висловлювати обурення відсутністю інвестицій чи небажанням підтримати українські інтереси з боку ЄС. До зустрічі у Брюсселі він радить українським урядовцям підготувати реальний план реформ у енергетиці, без якого годі очікувати на серйозну зацікавленість європейців у збереженні та розвитку української ГТС.

**BBC Україна**

### **24.04.2013. Томбінські та Бакулін обговорили гарантії транзиту газу та перспективи модернізації української ГТС**

Голова представництва Європейського союзу в Україні Ян Томбінські 22 квітня 2013 р. обговорив з головою правління НАК "Нафтогаз України" Євгеном Бакуліним гарантії транзиту і постачання газу, а також перспективи модернізації української газотранспортної системи (ГТС). Про це повідомляє прес-служба представництва Європейського Союзу в Україні.

На зустрічі, яка проходила в рамках підготовки до засідання круглого столу високого рівня, запланованого на 3 травня 2013 р. у Брюсселі також піднімалися питання тривалої та надійної роботи ГТС, виконання Україною вимог Енергетичного співтовариства, технічних можливостей для здійснення реверсних поставок газу з країн-членів ЄС в Україну та оптимізації використання українських газових сховищ.

Обидві сторони підкреслили важливість пошуку раціональних рішень, у тому числі щодо потенційного тристороннього консорціуму для управління системою транзиту газу, та необхідність впровадження заходів з підвищення енергоефективності в енергетичній галузі України в цілому та у відношенні газотранспортної системи зокрема.

**РБК-Україна**

### **ВІЗОВА ПОЛІТИКА ТА РЕГІОНАЛЬНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО**

#### **15.04.2013. Багатим українцям обіцяють громадянство Кіпру**

Острівна влада пообіцяла надати багатим іноземцям громадянство Кіпру. Паспорти можуть отримати вкладники, які під час кризи втратили на середземноморському острові понад три мільйони євро.

Влада Кіпру має намір запропонувати громадянство тим вкладникам, які внаслідок фінансової кризи на острові втратили понад три мільйони євро. Як повідомляє у понеділок, 15 квітня, агенція Reuters, з такою заявкою виступив президент країни Нікос Анастасіадес у Лімассолі на зустрічі з представниками російських ділових кіл.

За словами глави держави, уряд готове низку заходів, покликаних мінімізувати шкоду, спричинену "російському бізнес-товариству". Агенція afp нагадує, що друге за розміром місто Кіпру, у якому зосередились численні росіянини, місцеві мешканці називають "Лімассолград".

За даними агенції Reuters, громадянство можна також отримати, інвестувавши на Кіпр понад три мільйони євро. Раніше ця сума мала сягати десяти мільйонів. Іншою можливістю отримати громадянство, є купівля нерухомості на Кіпру ціною понад 15 мільйонів євро. Для українців, росіян або китайців отримати громадянство Євросоюзу є вельми привабливим з точки зору вирішення візових проблем, йдеться у повідомленні агенції dra.

Привабити капітал

Рішення про заплановані заходи може бути ухвалено під час дводенного засідання уряду Кіпру, яке почнеться у понеділок, зявив Анастасіадес. Він додав, що влада країни розмірковує над подальшими заходами для приваблення інвестиційного капіталу. Йдеться і про податкові механізми для уже зареєстрованих та нових підприємств.

Як повідомляла раніше німецька інформаційна агенція dra з посиланням на українські джерела, українські громадяни та компанії тримають у кіпрських банках від 10 до 20 мільярдів євро. На рахунках росіян у банках Кіпру, за даними рейтингового агентства Moody's, перебуває 31 мільярд євро.

З метою подолання боргової кризи на Кіпрі ухвалено рішення про списання частини коштів з вкладів понад 100 тисяч євро. Власники великих рахунків у Bank of Cyprus втратять навіть до 60 відсотків своїх грошей.

**DW.DE**

#### **18.04.2013. Європарламент планує підтримати спрощення віз для України**

18 квітня, у четвер, Європейський парламент планує визначитися щодо внесення змін до угоди про спрощення оформлення віз між Україною та ЄС. Скоріше за все, депутати підтримають документ, незважаючи на те, що для цього довелося провести додаткові дебати.

Угода про внесення змін передбачає розширення переліку категорій осіб, які надаватимуть меншу кількість документів на отримання візи, а також чіткіше визначення, кому і на який термін мають надаватися багаторазові візи. Документ також передбачає можливість безвізових поїздок до ЄС для власників службових біометричних паспортів.

Угоду підписали 23 липня минулого року, а 22 березня її ратифікував український парламент.

Низка депутатів Європарламенту висловилися проти угоди через занепокоєння ситуацією з правами секс-меншин в Україні. Але навіть самі противники угоди визнали, що їхніх голосів забракне для її блокування.

#### Для людей, а не для влади

Голосуванню передували дебати щодо ситуації з правами гейв в Україні. З вимогою провести їх несподівано виступили представники групи ліберальних партій Європарламенту.

На обговоренні 16 квітня виступив представник Єврокомісії. Віце-президент Єврокомісії Оллі Рен наголосив, що спрощення візового режиму спрямоване передусім, на громадян України.

"Запропонована візова лібералізація не подарунок владі, а спрямована на все українське суспільство", - сказав член Єврокомісії від Фінляндії після того, як перерахував нові можливості, що мають відкритися в рамках нової угоди про спрощення оформлення віз.

Представники політичних груп в цілому погодилися з точкою зору Оллі Рена.

"Що важливо зараз – не на користь влади, а на користь населення в цілому, - ми маємо відкрити кордони", - заявив, виступаючи від імені групи народних партій віце-президент Європарламенту Яцек Проташевіч.

"Чинна уода про спрощення віз з Україною є дуже успішною. Наша група поділяє позицію доповідача, що це може сприяти розвитку верховенства права та демократії", - підтримала його депутат від латвійських зелених Тетяна Жданока.

"Я рекомендую, щоб ми проголосували за цю лібералізацію віз, і роблячи це, я кажу не для українських людей, а для українського уряду: будь ласка, подумайте ще раз про те, закони якого характеру ви маєте", - сказав пан Море ВВС Україна.

"Ця уода сприятиме позитивно в просуванні демократії та прав людини. Це буде чітким сигналом для українців, що ЄС відданий посиленню відносин з Україною", - зазначив від імені консерваторів та реформістів Вальдемар Томашевські з Литви.

#### Кінець дороги

Проти ратифікації угоди висловилася лише група ліберальних партій, яких непокоїть те, що в українському парламенті залишаються на розгляді проекти законів, які можуть дискримінувати права гейв. Так, депутат від Нідерландів Софія Інт Велд наголосила, що підтримує європейську інтеграцію України, однак хоче, щоб вона відбувалася на базі європейських цінностей.

"Саме тому моя група закликає до повернення цієї доповіді в комітет", - сказала вона.

Натомість, британський депутат, член групи Прогресивного альянсу соціалістів та демократів Майкл Кешмен, заявив, що як гей чудово розуміє проблеми, з якими гей можуть стикатися в повсякденному житті в Україні. Саме тому, зазначив він, якби йому довелося жити в ідеальному світі, то він відклав би розгляд ратифікації рішення про подальше спрощення візового режиму, надіславши доповідь назад в Комітет. Разом з тим, депутат зазначив, що розуміє, що на сьогодні в Європарламенті для цього не набереться достатньо голосів.

"Я би сказав українцям, що лібералізація, яку ми пропонуємо вам, це кінець дороги. Ніякої подальшої лібералізації не буде, якщо триватиме дискримінація", - заявив пан Кешмен.

Офіційним приводом для дебатів стали зареєстровані в українському парламенті наприкінці минулого року два проекти законів, які передбачали кримінальну відповідальність за пропаганду гомосексуалізму. Один з законопроектів навіть був схвалений парламентом у першому читанні перед парламентськими виборами, що одразу викликало критичну реакцію Євросоюзу та Ради Європи.

**ВВС Україна**

## **18.04.2013. З червня багатьом українцям стане легше оформлювати шенгенські візи**

Європарламент ратифікував оновлену Угоду про спрощення оформлення віз з Україною. З першого червня суттєво розшириться коло заявників, які зможуть отримати довгострокові шенгенські візи.

На підтримку Угоди, якою вносяться доповнення до Угоди про спрощення оформлення віз від 2008 року, у четвер, 18 червня, висловилися депутати всіх фракцій Європарламенту. У березні доповнену угоду вже ратифікувала Верховна Рада України. Після завершення формальних процедур документ набере чинності. Це має статися першого червня.

Згідно з оновленою угодою, легше з отриманням візи стане, зокрема, представникам громадських організацій, які їздять на тренінги, семінари та конференції, учасникам транскордонних програм співпраці між Україною і ЄС та представникам релігійних спільнот. Їм даватимуть багаторазові безкоштовні візи на рік. Простіше отримати довгострокову безкоштовну візу стане і журналістам. Для них скорочено перелік документів, що підтверджують мету подорожі. Зокрема, їм буде не обов'язково пред'являти підтвердження, видане професійним об'єднанням, натомість буде достатньо подати лише листа з редакції. Найбільші візові пільги отримали журналісти та представники бізнесу, які регулярно подорожують до країн ЄС - їм видаватиметься багаторазова віза на п'ять років.

### Не забули і про прокурорів

18 квітня, крім доповненої Угоди про спрошення оформлення віз з Україною, Європарламент ратифікував і аналогічний документ з Молдовою. Єдиною суттєвою відмінністю між угодами з Києвом та Кишиневом є відсутність у молдовському документі пільг для прокурорів та їхніх заступників. "Положення про пільги для українських прокурорів викликає у мене занепокоєння. Утім, я проголосував за її ратифікацію і радив це зробити моїм колегам по Європарламенту. Не заради пільг для української влади, а зважаючи на ті переваги, які цей документ надає представникам громадянського суспільства в Україні і журналістам", - сказав в інтерв'ю Deutsche Welle доповідач Європарламенту щодо законопроекту про ратифікацію угоди Клод Мораес.

Як повідомили DW у Єврокомісії, ініціатива видавати прокурорам 5-річні візи виходила від української сторони. "В угоді з Молдовою пільг для прокурорів немає, бо про них не просила молдовська сторона", - йдеться у відповіді речниці єврокомісара з питань внутрішніх справ Сесилії Мальмстрем. У Міністерстві закордонних справ України, яке вело переговори про підготовку внесення змін до Угоди про спрошення оформлення віз, не відповіли на запит DW. Редакція просила пояснити, навіщо українським прокурорам візові пільги, рівнозначні зі спрошенням для журналістів і бізнесменів. Правозахисники та представники української опозиції розкритикували плани ЄС видавати прокурорам 5-річні візи і закликали заборонити в'їзд тим представникам органів юстиції, причетним до політичних репресій.

### Були "хороші", стали "погані"?

Як зазначив у розмові з Deutsche Welle екс-міністр закордонних справ Борис Тарасюк, переговори про внесення змін до угоди розпочалися ще за президента Ющенка. "Угода має довгостроковий характер і вона не стосувалася нинішніх поганіх прокурорів і вона писалася у ті часи, коли до прокуратури ще не було претензій з боку Європейського Союзу", - сказав Тарасюк, нагадавши про критику вибіркового правосуддя в Україні з боку ЄС з огляду на ув'язнення Юлії Тимошенко та інших опозиційних політиків.

Утім, правозахисник Євген Захаров у розмові з DW висловив подив пільгами для прокурорів. За його словами, прокуратура – традиційно найбільший порушник прав людини в Україні і вже понад півтора десятиліття жодна влада не спромоглася реформувати цей орган. "Прокурорське лобі вчепилося в свої повноваження і не дає змінити закон про прокуратуру відповідно до європейських стандартів, що було обіцяно ще у 1995 році перед вступом до Ради Європи", - зазначив Захаров.

### Кому пільги, а кому й санкції

Борис Тарасюк сподівається, що заклики опозиції заборонити в'їзд прокурорам і суддям, відповідальним за переслідування опозиційних політиків будуть почуті. "Я не виключаю, якщо прокурор Фролова (представниця обвинувачення в одному із судових процесів проти Юлії Тимошенко – ред.) не отримає візи до ЄС, як це вже було у випадку іншого заступника генпрокурора Рената Кузьміна, якому анулювали візу до США", - зауважив Тарасюк.

У Єврокомісії також не виключають, що не всім українським прокурорам вдастся потрапити до ЄС. "Якщо, приміром, одна з країн ЄС заперечує проти в'їзду особи на територію спільноти і внесла дані на неї до Шенгенської інформаційної системи, віза цьому заявитику не видаватиметься, навіть якщо він прокурор", - йдеться у відповіді речниці єврокомісара з питань внутрішніх справ на запит DW. У бюро єврокомісара нагадують, що заявки на 5-річні візи від прокурорів прийматимуться лише у тому разі, якщо регулярні поїздки до ЄС потрібні їм для здійснення службових повноважень в рамках співпраці органів юстиції.

### Подальші візові полегшення під питанням

Клод Мораес зазначає, що він і його фракція соціал-демократів - друга за чисельністю в Європарламенті – виступають проти подальшого спрошення візового режиму для українців, доки Україна не виконуватиме своїх міжнародних зобов'язань щодо боротьби з дискримінацією меншин. "Ми звертаємося до України ще раз з вимогою внести до антидискримінаційного

законодавства положення про неприпустимість дискримінації за сексуальною орієнтацією і продовжуватимемо політичний тиск, аби домогтися цього. Крім того, ми проти того, аби говорити про візові пільги доти, доки на порядку денежному Верховної Ради перебуває законопроект про заборону "пропаганди гомосексуалізму", - наголосив доповідач Європарламенту.

**DW.DE**

## **18.04.2013. Європарламент підтримав спрощення візового режиму з Україною**

Європейський парламент ратифікував угоду про внесення змін до договору між Україною і ЄС про спрощення оформлення віз. Таке рішення ухвалили у четвер, 18 квітня, на сесії Європарламенту в Страсбурзі.

"За" проголосували більшість депутатів, зареєстрованих у залі. Голосування проводили підняттями рук.

Угода про внесення змін передбачає розширення переліку осіб, які надаватимуть меншу кількість документів на отримання візи.

Зокрема, спрощуються вимоги для оформлення документів для представників технічного персоналу, що супроводжує журналістів, водіїв, які перевозять міжнародний вантаж, близьких родичів громадян, що проживають на території країн-членів ЄС і є громадянами однієї із країн ЄС.

Також це стосується представників релігійних громад, учасників офіційного транскордонного співробітництва з ЄС, учасників офіційних освітніх програм обміну, семінарів, курсів, конференцій, а також представників різних професій, які беруть участь у міжнародних виставках, конференціях і семінарах.

Якщо заявник просить розглянути його заявку протягом трьох днів на підставі того, що він проживає далеко від диппредставництва, країни-члени ЄС можуть стягувати за оформлення візи 70 євро.

Документ також передбачає можливість безвізових поїздок до ЄС для власників службових біометрических паспортів.

Угоду підписали 23 липня минулого року, а 22 березня її ратифікував український парламент.

Голосуванню передували дебати щодо ситуації з правами гейв в Україні. З вимогою провести їх виступили представники групи ліберальних партій Європарламенту, яких непокоїть те, що в українському парламенті залишаються на розгляді проекти законів, які можуть дискримінувати права гейв.

Офіційним приводом для дебатів стали зареєстровані в українському парламенті наприкінці минулого року два проекти законів, які передбачали кримінальну відповідальність за пропаганду гомосексуалізму.

Один з законопроектів навіть був схвалений парламентом у першому читанні перед парламентськими виборами, що одразу викликало критичну реакцію Євросоюзу та Ради Європи.

Віце-президент Єврокомісії Оллі Рен на обговоренні 16 квітня наголосив, що спрощення візового режиму спрямоване передусім, на громадян України.

"Запропонована візова лібералізація не подарунок владі, а спрямована на все українське суспільство", - сказав член Єврокомісії від Фінляндії після того, як перерахував нові можливості, що мають відкритися в рамках нової угоди про спрощення оформлення віз.

Представники політичних груп в цілому погодилися з точкою зору Оллі Рена.

"Що важливо зараз – не на користь влади, а на користь населення в цілому, - ми маємо відкрити кордони", - заявив, виступаючи від імені групи народних партій віце-президент Європарламенту Яцек Проташевіч.

**BBC Україна**

## **ІНШІ ПОДІЇ В ЄС**

### **12.04.2013. Єврозона обговорює збільшення допомоги Кіпру**

Міністри фінансів країн єврозони обговорюють збільшення допомоги Кіпру, на тлі повідомлень, що країна потребує значно більше грошей, ніж очікували раніше.

На зустрічі у Дубліні міністри мають обговорити, яку частку допомоги, що виділяють Європейський Союз та Міжнародний валютний фонд, зможе взяти на себе сам Кіпр.

Кіпрські кредитори твердять, що обсяг фінансової допомоги зрос із 17,5 млрд євро до 23 млрд євро.

Тим часом Кіпр послабив контроль за обігом готівки, запроваджений минулого місяця.

Щоб отримати 10 млрд євро від ЄС та МВФ, Кіпр повинен сам знайти решту 13 млрд євро, що на 6 млрд більше, ніж прогнозували раніше.

У четвер речник кіпрського уряду підтвердив, що одним із варіантів, який розглядає влада, є продаж золотих резервів країни.

**Винні попередники**

Христос Сіліанідес сказав на прес-конференції: "Кіпрський уряд розглядає кілька варіантів, у тому числі і цей".

Він поклав відповідальність за прірву між сумою початкової фінансової допомоги та новою цифрою у 23 млрд на попередній уряд.

Пан Сіліанідес звинуватив колишнього президента Дімітраса Христофіаса у тому, що той "не взяв на себе відповідальність за ситуацію і продемонстрував повну нерішучість у вирішенні питання". Як твердить речник уряду, саме пан Христофіас мав терміново обговорити виділення фінансової допомоги Кіпру з країнами єврозони.

Аналітики твердять, що збільшення суми фінансової допомоги створить нові проблеми для Кіпру.

Згідно із умовами фінансової допомоги, досягнутими у березні, вкладники, які мають у кіпрських банках понад 100 тисяч євро, повинні взяти на себе частину витрат з порятунку.

Банківський сектор, від якого залежить більша частина кіпрської економіки, скорочується, тисячі людей втрачають робочі місця.

У четвер Кіпр послабив деякі грошові обмеження, щоб допомогти підприємствам та компаніям розплачуватись із клієнтами та працівниками. Впродовж наступного тижня планують скасувати обмеження на банківські операції на суму менше 300 тисяч євро. Але ліміт у 300 євро на зняття готівки із банкоматів залишається в силі.

**BBC.UA**

## **12.04.2013. Дискримінація нацменшин у Боснії - перешкода для вступу до ЄС**

У законодавстві Боснії та Герцеговини досі зберігається норма про дискримінацію нацменшин. Без вирішення цього питання шлях Боснії до ЄС закритий, - заявив єврокомісар Штефан Фюле.

Під час візиту до Сараєво єврокомісар з питань розширення ЄС Штефан Фюле попередив про вірогідне призупинення процесу зближення Боснії та Герцеговини з Європейським Союзом.

Виступаючи перед журналістами у четвер, 11 квітня, він пояснив, що до сьогодні південно-європейська країна не виконала вимогу Євросоюзу про скасування конституційного положення про політичну дискримінацію таких національних меншин, як єреїв, синті, а також інших національних груп. Фюле закликав політичні сили в країні знайти можливість негайногого вирішення цієї проблеми, адже строк для виконання цієї вимоги ЄС вибіг на день його візиту до боснійської столиці.

### **Обтяжливий спадок мирного договору**

Під час спілкування з журналістами, Фюле послався на рішення Європейського суду з прав людини 2009 року, за яким в Боснії встановлена дискримінація національних меншин. Так, положення Дейтонської мирної угоди 1995 року дозволяють обіймати високі політичні посади в країні тільки боснійським мусульманам, сербам та хорватам. Представники ж етнічних меншин не можуть претендувати на високі державні посади, нагадує агенція Reuters.

На той час, коли за підтримки США вироблялись положення мирної угоди для припинення громадянської війни у Боснії та Герцеговині, така норма розглядалась як компроміс між сторонами, які її підписували. Водночас зазначене положення суперечить Європейській конвенції про захист національних меншин. "Бездіяльність у цьому питанні з боку лідерів політичних партій неодмінно зашкодить процесові європейської інтеграції Сербії", - додав Фюле.

### **Заявка на вступ до ЄС відкладається?**

Зміна конституційної норми щодо дискримінації нацменшин є останньою вимогою ЄС, яку Боснія має задовільнити, перш ніж отримати статус кандидата на вступ до ЄС. До цього часу висловлювались сподівання, що балканська країна подасть офіційну заявку на вступ до Євросоюзу ще цього року.

Вимагаючи у місцевих політиків швидкого вирішення проблеми, Фюле водночас наголосив, що нового граничного строку для реформи законодавства з боку ЄС надано не буде.

Чи зможуть у Боснії та Герцеговині дійти політичного компромісу з цього питання, поки не відомо. Досі політичні сили країни не змогли узгодити механізм реалізації рішення Страсбурзького суду. Сербські політики прагнуть вирішити питання встановленням мінімальних квот для нацменшин, боснійські ж партії вимагають глибоких реформ. У свою чергу хорвати використовують рішення суду для підвищення рівня свого політичного впливу в країні.

**DW.DE**

## **15.04.2013. Ображенім вкладникам Кіпр запропонує громадянство**

Кіпр полегшив правила отримання громадянства для іноземних інвесторів, які втратили не менше з мільйонів євро в рамках реструктуризації банківського сектора країни. Про це заявив президент Кіпру Нікос Анастасіадіс, передають "Вісти".

За словами Анастасіадіса, нові заходи, в основному спрямовані на підтримку російської бізнес-спільноти, і вони будуть затверджені на засіданні уряду 15 квітня.

BBC повідомляє, що на депозитах в кіпрських банках росіяни тримали мільярди євро.

Інвестори були обурені, коли з'ясувалося, що вони втратять до 60% своїх заощаджень через те, що програма порятунку, узгоджена між ЄС, МВФ і Кіпром, передбачає ліквідацію одного великого банку і рятування значної частини забезпеченого боргу і незастрахованих депозитів в Bank of Cyprus, який є найбільшим банком країни.

В іншому випадку Кіпр б не отримав 10 мільярдів євро.

Анастасіадіс зазначив, що нові заходи дозволяють "в деякій мірі пом'якшити шкоду", яка була нанесена іноземним інвесторам.

За його словами, ті, у кого були депозити станом на 15 березня і хто втратив не менше з мільйонів євро, зможуть подати заяву на отримання громадянства Кіпру.

Існуюча в країні програма "громадянство в обмін на інвестиції" також буде переглянута, зокрема буде скорочена мінімальна сума з 10 мільйонів євро до 3 мільйонів.

Президент заявив, що також будуть скасовані вимоги до заявників щодо збереження протягом п'яти років депозиту не менше 15 мільйонів євро, інвестори отримають доступ до всіх своїх коштів відразу.

"Ці рішення будуть прийняті якомога швидше", - сказав Анастасіадіс.

Як повідомлялося раніше, в банках Кіпру знаходиться близько 14,5 мільярда доларів вкладів з України.

Нагадаємо, 25 березня на Кіпрі було введено обмеження на рух капіталу.

У цей день Кіпр погодив з Єврогрупою умови надання 10 мільярдів євро допомоги.

Згідно встановленим обмеженням, верхня межа платежів або переказів між кіпрськими та закордонними банками становить 2 тисячі євро на людину в місяць (10 тисяч для юридичних осіб), а для сум до 10 тисяч євро громадянин повинен надати поясннюють трансакцію документи.

В рамках угоди з кредиторами незастраховані депозити в Bank of Cyprus і Laiki піддаутться списанню.

У Bank of Cyprus щонайменше до вересня заморожені 60% великих вкладів на 4,9 мільярда євро.

**Реальна економіка**

## УКРАЇНА – НАТО



### АНАЛІЗ ТЕМИ ТИЖНЯ

#### **ЧИ СТВОРИТЬ НОВА РІЧНА НАЦІОНАЛЬНА ПРОГРАМА СПІВРОБІТНИЦТВА З НАТО ДОСТАТНІ СТИМУЛИ ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ РЕФОРМ В УКРАЇНІ?**

3 квітня 2013 року на засіданні Кабінету Міністрів України було схвалено проект Указу Президента України «Про затвердження Річної національної програми співробітництва Україна – НАТО на 2013 рік». Проект Указу Президента та зазначеної Річної національної програми (РНП) розроблено Міністерством закордонних справ України з метою надання міжнародного сприяння реформам, що проводяться у нашій державі. До проекту Програми включено пропозиції 36-ти органів виконавчої влади України різного рівня. 21 січня 2013 року проект Програми також було обговорено зі представниками НАТО, які дали їй позитивну оцінку та висловили готовність сприяти у її реалізації<sup>7</sup>.

Особливості цієї програми в порівнянні з попередніми полягають у тому, що вона остаточно знімає первинну мету Річної національної програми (РНП) – підготовки України до членства в НАТО і заміняє її на поглиблене співробітництво з НАТО, а не інтеграцію в цю організацію. Відповідно, в цьому випадку зменшується зовнішній потенціал впливу на проведення реформ та стимули реформування різних сфер діяльності держави і суспільного життя. Оскільки інтеграція передбачає досягнення з країнами НАТО спільних стандартів, тоді як співробітництво цього не передбачає. Таким чином, метою цієї програми є не створення стимулів, а залучення міжнародного досвіду в реформування країни, що є позитивним, але недостатнім для створення сильної мотивації в проведенні реформ в Україні.

З іншого боку, нова РНП-2013 значною мірою усуває ті хронічні вади, які були притаманні попереднім РНП. Зокрема, схвалення документів відбувалося зі значним запізненням; переважна більшість передбачених заходів утілювалася протягом останніх півтора-двох місяці дії РНП, поставлені в документах завдання були здебільшого зорієнтовані не на забезпечення якісних змін, а на кількісні параметри, тобто не на просування реформ, а на досягнення статистичних показників<sup>8</sup>.

Цього разу РНП складалась більш кваліфікованим складом фахівців МЗС, які врахували попередні недоліки. Враховуючи досвід попередніх років, у новій редакції Програми вперше конкретизовано заходи та відповідальних виконавців, що має суттєво спростити її реалізацію, спрощуються також процедури, якими

<sup>7</sup> Уряд пропонує затвердити Річну національну програму співробітництва Україна – НАТО на 2013 рік. [http://www.kmu.gov.ua/control/uk/publish/article?art\\_id=246227663&cat\\_id=244274160](http://www.kmu.gov.ua/control/uk/publish/article?art_id=246227663&cat_id=244274160)

<sup>8</sup> Заява Міжпарламентської ради Україна – НАТО від 15 березня 2012 р. – [Електронний ресурс.] – Режим доступу: [http://comeuroint.rada.gov.ua/komevrint/control/uk/publish/article;jsessionid=4062DE336B8EE8290CD2E8E79DBFFB9F?art\\_id=53586&cat\\_id=45826](http://comeuroint.rada.gov.ua/komevrint/control/uk/publish/article;jsessionid=4062DE336B8EE8290CD2E8E79DBFFB9F?art_id=53586&cat_id=45826)

регулюється процес підготовки, введення в дію РНП та реалізація заходів щодо їх виконання. Зокрема, причетні органи влади зможуть вносити заходи з виконання РНП безпосередньо в свої відомчі плани діяльності. Таким чином, усувається необхідність для центральних органів виконавчої влади розробляти і затверджувати щорічні Плани заходів з виконання РНП на рівні Кабінету міністрів України.

Визначення виконавців кожного тематичного блоку і конкретизація заходів з виконання РНП в планах діяльності державних органів буде гарантувати контроль за їх реалізацією та відображення у відомчих звітах виконання РНП, які будуть узагальнюватися Міністерством закордонних справ і подаватися через Кабінет Міністрів України до Адміністрації Президента України. Схвалений проект Указу Президента України передбачає також подання проектів РНП на наступні роки до 15 грудня року, що передує плановому, а не до 1 лютого планового року, як це було в попередні роки<sup>9</sup>. Це дозволить прискорити процес прийняття РНП та удосконалити механізм реалізації конструктивного партнерства з НАТО з усіх питань, що становлять взаємний інтерес.

## **ЄВРОАТЛАНТИЧНИЙ ПРОЦЕС В УКРАЇНІ**

### **23.04.2013. Група Україна-НАТО проаналізує підготовку країни до підписання Асоціації з ЄС**

На засідання спільної робочої групи високого рівня Україна-НАТО з питання оборонної реформи 25 квітня у Києві будуть обговорені питання виконання українською стороною зобов'язань на шляху до підписання Угоди про асоціацію з ЄС.

Про це заявив у вівторок у Брюсселі глава Місії України при НАТО Ігор Долгов.

«Робоча група обговорить, яким чином продовжуватиметься реформування оборонного сектору в Україні, а також, як Україна виконує взяті на себе зобов'язання і здійснює перетворення з тим, щоб забезпечити вчасне підписання Угоди про асоціацію з Євросоюзом зі створенням поглибленої і всеосяжної зони вільної торгівлі», - зазначив Долгов.

Пов'язуючи співпрацю України з Альянсом із євроінтеграцією держави, посол нагадав, що у декларації Чиказького саміту НАТО йдеється про демократизацію суспільства та утвердження верховенства права в Україні. «Тому, будучи військово-політичною організацією, НАТО виходить з того, що певні демократичні цінності і засади є спільними і для Європейського Союзу, і для НАТО. А, отже, вони є спільними і для України», - пояснив Долгов.

Посол уточнив, що формат діяльності робочої групи передбачає участь представників усіх країн-членів Альянсу.

**Укрінформ**

## **НАТО У ФОКУСІ ТИЖНЯ**

### **23.04.2013. Глави МЗС країн НАТО і партнерів обговорюють глобальні питання безпеки**

У Брюсселі у вівторок розпочалося засідання Північноатлантичної ради на рівні міністрів закордонних справ країн НАТО і партнерів.

У порядку денному засідання - обговорення широкого кола безпекових питань, включаючи ситуацію навколо Північної Кореї, Афганістану, Сирії та відносин з Росією.

«Ми обговоримо провокаційні дії Північної Кореї та заяви, які містять погрози. Вони становлять серйозний виклик регіональній і міжнародній стабільності та безпеці. Міжнародне співтовариство має надіслати у зв'язку з цим сильний і консолідований сигнал», - заявив, відкриваючи засідання, генеральний секретар Альянсу Андерс Фог Расмуссен.

У рамках міністерської зустрічі буде проведено засідання Ради НАТО-Росія, а також підбито підсумки діяльності Міжнародних сил сприяння безпеці в Афганістані у контексті міжнародних зобов'язань країн Альянсу і партнерів щодо присутності у цій країні після 2014 року.

В обговоренні афганського питання візьме участь глава Місії України при НАТО Ігор Долгов.

<sup>9</sup> Кабмін зможе змінити національну програму співпраці України з НАТО. <http://irtafax.com.ua/news/2013/04/2013-04-25-31.html>

Україна є учасником Міжнародних сил сприяння безпеці в Афганістані. Офіційний Київ також приєднався до планування та проведення нової тренувальної місії НАТО в Афганістані після 2014 року.

**Укрінформ**

### **23.04.2013. Рада НАТО-Росія розширює підтримку афганських ВПС**

Міністри закордонних справ країн НАТО разом з російським колегою, Сергієм Лавровим на засіданні Ради НАТО-Росія (РНР) у вівторок (23 квітня) домовились розширити свою підтримку афганським ВПС. «Сьогодні ми схвалили другу фазу Цільового фонду НАТО-Росія з обслуговування гелікоптерів у Афганістані», - сказав Генеральний секретар НАТО Андерс Фог Расмуссен.

Цим рішенням розширяється підтримка афганських ВПС через навчання техніків обслуговуванню нових типів гелікоптерів, та нові сфери, такі як розвиток санітарної авіації в афганських ВПС. «Цей проект має велику цінність для Афганістану і він демонструє, що зусилля Ради НАТО-Росія можуть зробити життєво важливий внесок у безпеку і стабільність Афганістану», - сказав Генеральний секретар, який головував на засіданні РНР. Метою Цільового фонду є допомога Афганістану в покращенні здатності експлуатувати свій флот із 47 гелікоптерів за рахунок підготовки техніків і забезпечення необхідних запчастин. В рамках проекту, започаткованого в березні 2011 року, вже навчено 30 техніків.

Цього року РНР розширить практичне співробітництво і в інших сферах. В червні, в рамках проекту РНР з боротьби проти тероризму, буде вперше випробувана спільно розроблена членами Альянсу і Росією технологія з виявлення вибухових речовин у велелюдних місцях. Тестування пройде на станції метро однієї з європейських столиць. У вересні, спільна система повітряного руху НАТО-Росія проведе польові навчання із захисту цивільних літаків від терористичної загрози.

Міністри-члени РНР також обговорили хід місії на чолі з НАТО в Афганістані. Генеральний секретар сказав, що РНР «має спільне бачення Афганістану, як безпечної, стабільної і мирної країни, як всередині країни, так і в регіоні». Міністри також обговорили інші глобальні і регіональні питання безпеки, в тому числі ситуацію в Сирії і Північній Кореї, а також обмінялись поглядами на протиракетну оборону. «Важливо, що ми продовжуємо над цим працювати. Ми маємо можливість пожвавити наш діалог і повинні нею скористатись», - сказав пан Фог Расмуссен.

РНР була заснована в 2002 році і складається з 28 країн-членів НАТО і Росії, які є рівноправними членами Ради. Більше інформації про співпрацю в рамках Ради НАТО-Росія дивіться на [www.nato-russia-council.info](http://www.nato-russia-council.info)

[www.nato.int](http://www.nato.int)

### **23.04.2013. Засідання міністрів закордонних справ розпочалось з обговорення осередків небезпеки**

Міністри закордонних справ країн НАТО розпочали своє засідання у вівторок (23 квітня) з обговорення широкого кола питань безпеки, в тому числі ситуації в Північній Кореї та нещодавніх подій на Близькому Сході і у Північній Африці. «Ми обговоримо провокаційні дії і погрозливі заяви Північної Кореї. Вони залишаються серйозною загрозою регіональній і міжнародній стабільності та безпеці. А міжнародне співтовариство повинно надіслати потужний і спільний сигнал», - сказав Генеральний секретар НАТО Андерс Фог Расмуссен, коли прибув на обговорення.

Пан Фог Расмуссен зазначив, що «сьогодні ми маємо нагоду ще більше посилити трансатлантичний діалог з широкого спектру питань безпеки, які постають перед НАТО нині і після 2014 року: збереження напруження на Близькому Сході і в Північній Африці; наближення в 2013 році важливого етапу в Афганістані; події на Корейському півострові».

Сьогоднішня зустріч також надає нам можливість «проконсультуватись з нашими партнерами по МССБ і підтримати політичний діалог високого рівня з Росією», - сказав Генеральний секретар.

Міністри закордонних справ оціняють ситуацію на Близькому Сході і у Північній Африці. «Ми всі бачимо, що ситуація в Сирії погіршується. Ми не можемо ігнорувати ризик регіонального розповсюдження конфлікту з потенційними наслідками для безпеки Альянсу. НАТО підтримала Туреччину терміновим розгортанням ракет «Патріот», але ми не повинні втрачати пильність», - підкреслив пан Фог Расмуссен.

Міністри закордонних справ країн НАТО, в рамках регулярного політичного діалогу НАТО-Росія, обмінюються поглядами на широкий Близький Схід з російським міністром закордонних справ Лавровим на засіданні Ради НАТО-Росія.

«І в нашій практичній співпраці з Росією ми стабільно рухаємося вперед. Сьогодні я очікую домовленості про початок другої фази нашого Цільового фонду з обслуговування гелікоптерів на

якій розшириться підготовка афганських механіків. Це буде значний крок», - Генеральний секретар сказав журналістам перед початком засідання.

[www.nato.int](http://www.nato.int)

### **25.04.2013. Заява міністрів закордонних справ країн НАТО з приводу подій в Корейській Народній Демократичній Республіці**

Міністри закордонних справ країн НАТО рішуче засуджують продовження Корейською Народною Демократичною Республікою (КНДР) програм розробки балістичних ракет і ядерної зброї, а також її нещодавніх погрозливих заяв, що розпалюють ворожнечу.

Провокаційні дії Північної Кореї є прямим порушенням резолюцій Ради Безпеки ООН і серйозно підривають регіональну стабільність, ставлять під загрозу можливість тривалого миру на Корейському півострові і загрожують міжнародному миру і безпеці. Ми вітаємо одноголосне ухвалення Радою Безпеки ООН резолюції 2094 у відповідь на ядерне випробування, проведене КНДР 12 лютого.

Ми підтверджуємо наше прагнення тривалого миру і мирного, у прозорий спосіб, перетворення Корейського півострова на без'ядерну зону. Ми закликаємо КНДР утриматись від подальших провокацій. Вона повинна виконувати усі свої зобов'язання за усіма відповідними резолюціями Ради безпеки ООН; повернутись до ДНЯЗ та угоди про запобіжні заходи, укладеної з МАГАТЕ; виконувати свої зобов'язання взяті в Спільній заяві учасників шестисторонніх переговорів від вересня 2005 року; відмовитись від усіх ядерних озброєнь та існуючих ядерних програм і програм розробки балістичних ракет повністю, в незворотний, і такий, який можна перевірити, спосіб; і взяти участь в серйозних і достовірних переговорах щодо повної відмови від ядерної зброї.



**NATO - NEWS**

## ЗОВНІШНЯ ПОЛІТИКА



### АНАЛІЗ ТЕМИ ТИЖНЯ

#### **ЧИ МОЖЕ ПРОЖИТИ УКРАЇНА БЕЗ КОШТІВ МВФ?**

Місія Міжнародного Валютного Фонду (МВФ) під керівництвом Кріса Джарвіса перебувала в Україні з 27 березня по 10 квітня. Основною метою місії став новий раунд переговорів з українською владою про нову угоду stand-by. Мова мала йти про надання кредиту в \$15 млрд., покликаного допомогти Україні впоратися з піковим зовнішнім боргом у розмірі \$9 млрд. Попередній раунд та попередній візит місії МВФ в Україну відбувався в січні-лютому 2013 року, однак конкретних угод між урядом України та МВФ не було досягнуто. Це ж трапилося і цього разу.

На думку українських експертів, події, що відбувалися на Кіпрі, засвідчили той факт, що міжнародні організації та країни не готові робити поступки тим країнам, які мають системні економічні проблеми. А отже, якщо Київ бажає отримати кошти від МВФ він має зробити значні зусилля для того, щоб підтвердити свою стабільність та відсутність економічних складнощів. Проте і цього разу Україна показала тільки свій намір та бажання отримати гроші від МВФ. Варто підкреслити той факт, що надання коштів МВФ спрямоване на підтримку реформи в країні, аби надалі їй не доводилося позичати. В ситуації України, Києву необхідна нова позика задля того, щоб сплатити борг за попередню. Таким чином країна потрапляє у замкнене коло.

Програма stand-by МВФ для України заморожена з весни 2011 року, і при цьому варто зазначати, що нездатність української сторони погодити програму кредитування, робить нашу країну надзвичайно вразливою перед новими зовнішніми фінансовими катаклізмами. Адже, у 2013 році лише МВФ Україна має виплатити понад \$4,3 млрд. Варто підкреслювати, що для погашення цієї заборгованості, а також боргів по облігаціях Україні необхідно отримати від МВФ новий кредит, і допоки цього кредиту не буде, Міністерство фінансів буде змушене позичати гроші шляхом продажу держоблігацій, або виходити із ситуації через залучення позичок у китайських банків під товарні кредити.

Основними елементами нової програми МВФ повинністати заходи, спрямовані на скорочення фіscalного дефіциту та дефіциту рахунку поточних операцій, реформування банківського та енергетичного сектору з метою створення в Україні умов для сталого економічного зростання та створення нових робочих місць. Крім того, в повідомленні було оприлюднено намір продовжити діалог МВФ з українською стороною через кілька тижнів. На завершальній зустрічі з місією фонду прем'єр-міністр Микола Азаров повідомив, що

найближчим часом українська делегація планує відвідати Вашингтон, щоб у тому числі обговорити перспективи співпраці з МВФ.

Отже, назвати результати місії успішними досить складно, оскільки оприлюднені результати, по суті, є лише загальними дипломатичними фразами. У випадку якби переговори були справді ефективними, то це було б втілено в більш конкретній формі, наприклад, в підписанні нової угоди. Позитивним в цьому раунді стало те, що питання підвищення цін на газ для населення відійшло на другий план. В цьому аспекті варто зазначати, що українська влада на даний момент не може піти на таке підвищення, оскільки наближається нова передвиборча кампанія 2015 року.

Судячи з результатів даного візиту, МВФ допоки що реально не готовий надати Україні кредит. Про це заявив представник МВФ в Україні Макс Альєр. Вимоги МВФ залишаються практично незмінними, або навіть і збільшуються, а саме: припинити дотувати «Нафтогаз», вивести його принаймні на незбиткову діяльність, перейти до плаваючого валютного курсу, почати запроваджувати політику інфляційного кредитування, яка стимулювала розвиток економіки. Адже, за прогнозами Міжнародного валютного фонду зростання ВВП України у 2013 році складе 0%.

В останній день роботи місії Київ розмістив євробонди на \$1,25 млрд. під 7,5% річних, тоді як позика у МВФ коштувала б країні приблизно удвічі дешевше. У лютому цього року Україна вже "позичила" через єврооблігації мільярд доларів під понад 7,6% річних. У 2013 році Україна має виділити на погашення зовнішнього боргу \$13,7 млрд. проти \$12 млрд. у минулому році.

Як висновок варто зазначати, що результати діяльності, переговорів і діалогу по суті нульові. Прослідкувавши діяльність та кількість надання кредитів МВФ останнім часом, маємо зазначати, що фонд зайняв дуже жорстку позицію, вимагаючи від країн виконання тих вимог та рекомендацій, що надаються МВФ. Скоріше за все, Україна в цьому році не отримає чергового кредиту, хоча українська влада запевняє в протилежному. Фонд не є тією організацією, яка піде на поступки та надасть будь-якій країні, що має нестабільну економіку, позику навіть на вигідних для МВФ умовах. Вимоги треба або виконати, або відмовитися від необхідної позики.

Актуальне питання: чи може Україна прожити без коштів МВФ? Якщо Київ не зможе до кінця року відновити програму кредитування, дефолт навряд чи станеться, але й економічна ситуація не покращиться.

## ВИКОНАВЧА ВЛАДА

### **12.04.2013. Микола Азаров: Україна і Білорусь активізують створення СП із виготовлення сільгосптехніки**

Україна і Білорусь активізують створення спільних підприємств із виготовлення сільськогосподарської техніки.

Про це заявив Прем'єр-міністр України Микола Азаров під час зустрічі у п'ятницю з Першим заступником Глави Уряду Білорусі Володимиром Семашком.

"Давайте реанімуємо ті наші домовленості щодо створення спільних підприємств із виробництва сільськогосподарської техніки", - сказав Микола Азаров.

Водночас Прем'єр-міністр нагадав, що Україна зацікавлена в отриманні статусу спостерігача при Митному союзі для того, щоб завчасно знати нові правила, які ухвалюються в рамках Союзу.

[Урядовий портал](#)

### **15.04.2013. Україна не вступатиме ні в МС, ні в ЄС, - екс-міністр**

Колишній міністр економіки (1997-1998 роки) Віктор Суслов вважає, що Україна не вступатиме ні в Митний союз Єдиного економічного простору (Росія, Казахстан, Білорусь), ні в Європейський Союз. Про це він сказав в інтерв'ю тижневику "Контракти".

"На практиці, я в цьому не сумніваюся, з усіх можливих варіантів буде обраний найгірший: Україна не вступить нікуди, залишившись в буферній зоні між ЄС і МС", - зазначив Суслов.

На його думку, Україні пора припинити грati в багатовекторність, маневруючи між Заходом і Сходом.

"Це політика минулого", - упевнений екс-міністр.

Він вважає, що утода про зону вільної торгівлі з ЄС буде означати остаточну деіндустриалізацію економіки, а більш конкурентоспроможні європейські товари швидко доб'ють залишки країнської промисловості.

При цьому екс-міністр зазначив, що 30% експорту до Митного союзу складає машинобудування, і саме в рамках даного союзу можна проводити ефективну політику протекціонізму.

[President.org.ua](http://President.org.ua)

### **17.04.2013. Азаров каже, що газові монополії втратили відчуття реальності**

Регіональні газопостачальні компанії необґрунтовано завищують ціни на різні послуги для споживачів, заявив прем'єр-міністр Микола Азаров на засіданні уряду.

"Це не ринок. Це – безконтрольний базар. Газові монополії втратили відчуття реальності. Безумовно, це зловживання, і за нього відповідальні особи мають понести покарання", - заявив пан Азаров, якого цитує "Укрінформ".

За його словами, за підключення в Києві іноді вимагають десятки тисяч доларів.

Прем'єр доручив віце-прем'єру Юрію Бойку, міністру енергетики та вугільної промисловості Едуарду Ставицькому та іншим відповідальним посадовим особам спільно з НКРЕ перевірити економічну обґрунтованість таких тарифів і в цілому вирішити цю проблему.

[BBC Україна](http://BBC.Ukraine)

### **17.04.2013. Азаров незадоволений ціноутворенням на українському ринку газового споживання.**

Прем'єр-міністр України Микола Азаров (на фото) доручив віце-прем'єр-міністру Юрію Бойку, міністрові енергетики і вугільної промисловості Едуарду Ставицькому і голові Національної комісії, яка здійснює державне регулювання у сфері енергетики (НКРЕ) України Сергію Тітенку розглянути ситуацію щодо порушення прав споживачів на газовому ринку. Про це прем'єр-міністр сказав під час вступного слова на засіданні Кабінету міністрів України, передає кореспондент РБК-Україна.

"Доручаю віце-прем'єр-міністрові Юрію Бойку, міністрові енергетики Едуарду Ставицькому разом з головою НКРЕ Тітенком і залученням Антимонопольного комітету негайно розглянути ситуацію з порушенням прав споживачів на газовому ринку, вимогливо перевірити економічну обґрунтованість цін і тарифів. Ми повинні захистити наших громадян від свавілля", - зазначив прем'єр.

Азаров у своєму зверненні був емоційний, що відбувається з ним завжди, коли він із загальнодержавного рівня спускається до розгляду конкретних прохань конкретних людей: "Ось приклад. На мою сторінку в Facebook звернулася Оксана Кибалюк з Черкаської області. Молода сім'я, яка взяла кредит на житло, не в змозі сплатити ще і додаткові 12,5 тис. грн за підключення до газу. Ціну встановила приватна газова компанія, а по допомогу люди звертаються до голови уряду. Я почав розбиратися. Національна комісія, яка здійснює регулювання у сфері енергетики, вперше за історію нашого незалежного газового ринку почала наводити на нім лад. I 31 січня 2013 року прийняла дві постанови, які повинні врегулювати порядок приєднання до газових мереж і оплату за це. 26 березня 2013 року НКРЕ своєю ухвалою №291 встановила ставки плати за стандартне, підкреслюю - стандартне, приєднання до газових мереж на поточний рік. Плата коливається для різних регіонів і умов від 6,8 тис. грн до 10 тис. грн. Підкреслюю: це остаточна гранична ціна, з вартістю матеріалів і робіт. I з цієї миті ніхто не може вимагати від споживача платити більше".

Прем'єр продовжував: "Але, очевидно, що проблема гостріша, ніж формальне регулювання ринку. Мене турбує: чому ціна така висока? На кого вона розрахована? На громадян Люксембурга? Вивчаючи питання, я дізнався і про інші випадки. Так, у Києві, в селі Троєщина (насправді, не тільки там), за банальну заміну казана (наприклад, на економічніший) "Київгаз" вимагає: 300 грн за розробку техумови, 2,5 тис. грн за розробку проекту, 7 тис. грн, - за введення в експлуатацію. I

все це без вартості матеріалів і робіт. При цьому люди платять від 5 тис. грн до 16 тис. - хто як домовиться. А за підключення в Києві іноді вимагають десятки тисяч доларів!".

Закінчив Азаров пропозицією щодо того, якими мають бути дії органів державної влади: "Шановні колеги, це не ринок. Це безконтрольний базар. Газові монополії втратили відчуття реальності. Безумовно, це зловживання, і за нього відповідальні особи повинні понести покарання. Упевнений, що тут потрібно піти далі. Необхідно заборонити діяльність посередників, виключити корупційні, дозвольте сказати, "послуги" бюрократів, ввести "єдине вікно" підключення і встановити жорсткі терміни розгляду звернень людей. Вимагаю упровадити "гарячу лінію" для звернень громадян щодо зловживань на газовому ринку і негайно реагувати на такі звернення".

**РБК-Україна**

### **18.03.2013. Українська сторона вітає ратифікацією Європарламентом «посиленої» Угоди Україна-ЄС про спрощення оформлення віз, а також продовження Моніторингової місії Європарламенту в Україні**

У зв'язку із сьогоднішнім рішенням Конференції президентів Європейського Парламенту про продовження мандату Моніторингової місії ЄП в Україні, а також ратифікацією Європейським Парламентом «посиленої» Угоди між Україною та Європейським Союзом про спрощення оформлення віз, Міністр закордонних справ України Леонід Кожара зробив таку заяву:

«Українська сторона вітає рішення Конференції Президентів Європейського Парламенту стосовно продовження мандату Моніторингової місії Європарламенту на чолі з колишніми президентами А.Квасневським та П.Коксом.

Розглядаємо цей крок як свідчення результативності діяльності Місії та її важливої ролі як ефективного каналу комунікації між Україною та Європейським Союзом з окремих питань двостороннього порядку денного.

Українська сторона підтверджує готовність до подальшої конструктивної взаємодії з Місією Європарламенту, у тому числі з метою забезпечення підписання Угоди про асоціацію між Україною та ЄС під час Саміту «Східного партнерства» у Вільнюсі в листопаді цього року.

Від свого імені та від імені всіх громадян України хотів би також привітати надання Європейським Парламентом згоди на набрання чинності «посиленою» Угодою між Україною та Європейським Союзом про спрощення оформлення віз.

У 2005 році Україна зробила перший крок, запровадивши безвізовий режим поїздок для громадян всіх держав-членів ЄС і очікує на аналогічну відповідь з боку Євросоюзу. Ми розглядаємо укладення зазначеної Угоди як важливий елемент наближення до ключової мети – запровадження Європейським Союзом безвізового режиму для громадян України.

Документ є результатом спільних зусиль сторін, спрямованих на удосконалення існуючих процедур видачі віз, що стане важливою складовою полегшення міжлюдських контактів між нашими суспільствами.

Україна ратифікувала Угоду 22 березня ц.р. Вітаючи рішення Європейського Парламенту, закликаємо Раду ЄС якнайшвидше ухвалити остаточне рішення, що дозволило б Угоді набрати чинності вже влітку цього року».

**Сайт МЗС України**

### **25.04.2013. У МЗС сподіваються, що візовий режим з ЄС скасують за два роки**

Україна зможе встановити безвізовий режим з Європейським Союзом до 2015 року, але за умови реалізації усіх завдань, які стоять перед державою на цьому шляху. Таку думку висловив заступник міністра закордонних справ України Андрій Олефіров.

"Не існує якихось 2015-2020-х та інших років, коли мова іде про безвізовий режим. Це відбудеться, я вас запевняю, набагато скоріше за однієї важливої умови - налаштованості всіх дій влади на реалізацію всіх тих завдань, які перед нами стоять", - сказав він.

Олефіров також вказав, що на сьогодні Україна виконала понад 90% завдань в рамках першої (законодавчої – ред.) фази Плану дій щодо безвізового режиму з ЄС. Завершення фази планується вже цього року після прийняття змін до антикорупційного, антидискримінаційного законодавства та законодавства щодо персональних даних.

Як нагадав заступник міністра закордонних справ, друга (імплементацій на – ред.) фаза Плану дій торкнеться практичної сторони впровадження безвізового режиму.

"Після завершення законодавчої фази переходимо на другу фазу - практичну, де фактично наші європейські колеги будуть перевіряти нашу міграційну практику та її наближення до стандартів ЄС", - зазначив дипломат.

На його думку, другу фазу Україна зможе пройти за рік, про що свідчить досвід Молдови, яка вже почала роботу з встановлення безвізового режиму з ЄС на практиці.

Нагадаємо, 22 березня Верховна Рада ратифікувала угоду з Європейським Союзом, що спрощує оформлення віз для українців. 8 квітня президент Віктор Янукович підписав закон про ратифікацію цієї угоди.

18 квітня Європарламент ратифікував угоду про внесення змін до угоди про спрощення оформлення віз між ЄС та Україною. Документ ще має ухвалити Рада міністрів закордонних справ країн-членів Європейського Союзу, яка попередньо буде засідати у першій половині травня.

[Тиждень.ua](#)

## ПАРЛАМЕНТ

### **15.04.2013. Голова Верховної Ради чекає на співдоповідачів ПАРЄ**

В Україні з триденним візитом перебувають співдоповідачі Парламентської асамблей Ради Європи Маріетта де Пурбе-Лундін і Майліс Репс. Сьогодні вони матимуть зустріч із головою Верховної Ради Володимиром Рибаком.

Співдоповідачі ПАРЄ прибули до України в неділю. Мета їхнього візиту – «оцінити конституційну реформу, реформу Кримінального кодексу та прокуратури», інформує прес-служба ПАРЄ.

У планах Маріетти де Пурбе-Лундін і Майліс Репс також є зустріч із президентом України Віктором Януковичем, міністрами юстиції та закордонних справ, генеральним прокурором і членами української делегації в ПАРЄ.

Співдоповідачі перевірять ситуацію з ув'язненими екс-урядовцями в Україні. Вони планують зустрітися з захисниками екс-прем'єра Юлії Тимошенко, а також з представниками громадських організацій.

[Радіо Свобода](#)

## ПРЕЗИДЕНТ

### **15.04.2013. Янукович: рекомендації ПАРЄ не мають бути заполітизованими**

Віктор Янукович пообіцяв, що Україна поступово виконає усі свої зобов'язання

Президент України Віктор Янукович заявив, що Україна з належною увагою ставиться до рекомендацій Парламентської асамблей Ради Європи, однак важливо, щоб вони не були заполітизованими.

Як повідомляє прес-служба президента, про це глава держави сказав під час зустрічі зі співдоповідачами ПАРЄ Майліс Репс та Маріеттою де Пурбе-Лундін.

"Ми з належною уважністю ставимось до рекомендацій Парламентської Асамблей Ради Європи. Водночас, принципово важливо, щоб ці рекомендації не носили заполітизований характер і реалізація їх здійснювалась у правовому полі", - сказав Віктор Янукович.

За словами президента, Україна наполегливо працює над виконанням Плану дій до 2014 року, затвердженого спільно з Радою Європи.

"Ми добре розуміємо, що зобов'язання, які взяла Україна при вступі до Ради Європи, поступово будуть виконані", - додав глава держави.

Своєю чергою співдоповідач ПАРЄ Майліс Репс зазначила, що сьогодні немає сумнівів, що Україна впевнено рухається шляхом євроінтеграції.

"Я пам'ятаю нашу з вами розмову, коли ви дуже детально розповідали, що йдете в Європу. Мені дуже приємно, що тепер, коли я приїжджаю сюди, ніхто вже під сумнів цього не ставить", - цитує пані Репс прес-служба президента.

#### Всебічна підтримка

Раніше представники ПАРЄ зустрілися з головою Верховної Ради Володимиром Рибаком.

"Ми розраховуємо на всебічну підтримку Парламентської асамблей та її сприяння у підготовці необхідної правової бази", - заявив на зустрічі пан Рибак, повідомляє "Укрінформ".

Спікер також висловив надію, що на саміті "Східного партнерства" у Вільнюсі в листопаді 2013 року буде підписано угоду про асоціацію.

Представниці ПАРЄ планували зустрітися з міністром юстиції Олександром Лавриновичем та іншими представниками виконавчої влади.

Також заплановані переговори із захисниками екс-прем'єр-міністра України Юлії Тимошенко. За повідомленням прес-служби ПАРЄ, співдоповідачі пробудуть тут до вівторка, 16 квітня.

В ході візиту вони дадуть оцінку конституційній реформі і реформі Кримінального кодексу та прокуратури. Місія ПАРЄ також дослідить ситуацію з ув'язненими колишніми урядовцями.

Раніше президент ПАРЄ Жан-Клод Міньйон привітав рішення Віктора Януковича про помилування Юрія Луценка. За його словами, таке рішення свідчить, що в Києві почули сигнал Ради Європи.

Він також закликав українську владу до швидкого вирішення "показової справи екс-прем'єр-міністра Юлії Тимошенко" відповідно до принципів Ради Європи, а також до реформування правової системи у такий спосіб, щоб подібні випадки не траплялися.

### **BBC Україна**

## **15.04.2013. Зобов'язання, які взяла Україна при вступі до Ради Європи, будуть виконані - Віктор Янукович**

Україна з належною увагою ставиться до рекомендацій Парламентської Асамблей Ради Європи, однак важливо, щоб вони не були заполітизованими. Про це заявив Президент України Віктор Янукович під час зустрічі зі співдоповідачами Моніторингового комітету Парламентської асамблей Ради Європи Майліс Репс та Марієттою де Пурбе-Лундін.

«Ми з належною уважністю ставимось до рекомендацій Парламентської Асамблей Ради Європи. Водночас, принципово важливо, щоб ці рекомендації не носили заполітизовані питання і реалізація їх здійснювалась у правовому полі», - сказав Глава держави. Президент висловив переконання, що співпраця України і ПАРЄ піде на користь нашій державі та сприятиме реалізації демократичних реформ.

За словами Глави держави, Україна наполегливо працює над виконанням Плану дій до 2014 року, затвердженого спільно з Радою Європи. «Він є реальним інструментом для вирішення актуальних питань, які стосуються наближення України до демократичних стандартів», - сказав Віктор Янукович.

Як зазначив Президент, нині продовжується робота над імплементацією Кримінального процесуального кодексу, прийнято закон «Про адвокатуру», триває розробка закону «Про прокуратуру». Крім того, додав він, започатковано роботу Конституційної Асамблей, яка активно співпрацює з Венеціанською Комісією.

«Ми добре розуміємо, що зобов'язання, які взяла Україна при вступі до Ради Європи, поступово будуть виконані», - додав Глава держави.

У свою чергу, співдоповідач Моніторингового комітету Парламентської асамблей Ради Європи Майліс Репс зазначила: сьогодні немає сумнівів у тому, що Україна впевнено рухається шляхом євроінтеграції. Вона згадала свій приїзд в Україну у 2010 році. Тоді, сказала М.Репс, не було зрозуміло, в якому напрямку рухатиметься Україна.

«Я пам'ятаю нашу з Вами розмову, коли Ви дуже детально розповідали, що йдете в Європу. Мені дуже приємно, що тепер, коли я приїжджаю сюди, ніхто вже під сумнів цього не ставить», - наголосила М.Репс.

### **Прес-служба Президента України Віктора Януковича**

## **16.04.2013. Віктор Янукович: Україна планує підписати Угоду про асоціацію з ЄС на Саміті «Східного партнерства»**

Україна планує цього року підписати Угоду про асоціацію та створення зони вільної торгівлі з Європейським Союзом. Про це заявив Президент України Віктор Янукович під час спілкування з журналістами у Вінниці.

«На цей рік ми маємо амбітну мету - підписати в листопаді цього року на Саміті у Вільнюсі Угоду про асоціацію та створення зони вільної торгівлі», - сказав Глава держави.

За словами Президента, для України процес євроінтеграції - це, передусім, модернізація країни, дотримання демократичних стандартів. Процес гармонізації вітчизняного законодавства до європейських норм триває, наголосив Віктор Янукович.

«Є ціла низка різних питань, як гармонізація законодавства, наші зобов'язання перед Радою Європи і наші спільні плани... Всі ці питання знаходяться у робочому стані. Інколи ми не встигаємо їх вчасно вирішувати з різних об'ективних і суб'ективних причин. До суб'ективних причин можна віднести перерву в роботі парламенту», - зазначив Президент.

### **Прес-служба Президента України Віктора Януковича**

## **17.04.2013. Наприкінці травня Янукович полетить інтегруватися в Євразію**

Президент України Віктор Янукович 28-29 травня в Астані (Казахстан) планує взяти участь у засіданні Вищої Євразійської економічної ради, повідомили в адміністрації глави української держави.

«Україна зацікавлена в розвитку економічного співробітництва з усіма міжнародними організаціями, в тому числі з Митним союзом. Йдеться про ефективне співробітництво у сфері бізнесу, про створення нових робочих місць для українців, підвищення товарообігу між Україною та державами МС», - уточнило джерело.

Вища Євразійська економічна рада - вищий орган управління Єдиного економічного простору (ЄЕП) ЄврАЗЕС, що включає в себе глав держав і глав урядів країн ЄЕП.

**Обком**

## **25.04.2013. Президент: Підписання Угоди про асоціацію та створення зони вільної торгівлі між Україною та ЄС має відбутися в листопаді**

Підписання Угоди про асоціацію та створення зони вільної торгівлі між Україною та ЄС має відбутися під час Саміту «Східного партнерства» у Вільнюсі в листопаді. Таке переконання висловив Президент України Віктор Янукович під час зустрічі з Міністром закордонних справ Республіки Польща Радославом Сікорським, Міністром закордонних справ Литовської Республіки Лінасом Лінкявічюсом, Міністром закордонних справ Королівства Нідерланди Франсом Тіммерманом та Міністром європейських справ Королівства Данія Ніколаєм Вамменом.

«Переконаний у тому, що наші зусилля приведуть до успіху. Ми сподіваємося, що в листопаді у Вільнюсі буде підписана Угода про асоціацію та створення зони вільної торгівлі», - підкреслив Президент України.

Глава держави зазначив, що Україна цінує допомогу своїх європейських партнерів у питаннях інтеграції до ЄС.

«Ми надзвичайно високо цінуємо допомогу наших друзів - друзів України в питаннях європейської інтеграції. Мені приемно відзначити, що ваш сьогоднішній візит є підтвердженням того, що ми цю справу робимо спільно», - додав Віктор Янукович.

У свою чергу, Міністр закордонних справ Республіки Польща Радослав Сікорський позитивно оцінив хід реформ, ініційованих Президентом України.

«Це дуже добре для відносин між Україною та Європейським Союзом, але, на нашу думку, це особливо важливо для України», - наголосив Міністр закордонних справ Польщі.

За словами Р.Сікорського, він і його колеги мають намір допомогти у досягненні спільнотого успіху Україні та ЄС. «У нас є можливість досягнути історичного успіху для вашої країни», - зазначив він.

Міністр закордонних справ Польщі також подякував Президенту України за нещодавнє ухвалення рішення у сфері правосуддя, зокрема про помилування.

**Прес-служба Президента України Віктора Януковича**

## **УКРАЇНА ТА ІНШІ МІЖНАРОДНІ ОРГАНІЗАЦІЇ**

### **РАДА ЄВРОПИ**

#### **17.04.2013. ПАРЄ закликала владу і опозицію до перемир'я**

Співдоповідачі моніторингового комітету Парламентської асамблей Ради Європи (ПАРЄ) в Україні Марієтта де Пурбе-Лундін та Маїліс Репс розраховують, що українські політики знайдуть спільну мову і досягнуть згоди щодо реформи Конституції, йдеться в їх заяви за підсумками візиту до України, передає ЛІГАБізнесІнформ.

У ПАРЄ наголосили, що парламент повинен бути головним форумом для політичної дискусії та обговорення між різними політичними силами в країні. «Це особливо важливо в контексті конституційної реформи, яка необхідна для задовільного вирішення ряду найважливіших невирішених зобов'язань щодо судової системи», - сказали представниці асамблей.

Вони відзначили, що українські політики повинні подолати розбіжності і знайти консенсус з конституційної реформи.

Крім того, представники ПАРЄ відзначили звільнення екс-глави МВС Юрія Луценка. «Це - важливий крок вперед у вирішенні ситуації, яка, на жаль, домінує у відносинах з європейськими

інституціями, у тому числі, і з Парламентською асамблеєю, і яка перешкоджає подальшій європейській інтеграції України», - констатували вони.

Співдоповідачі висловили сподівання, що «скоро підуть подальші кроки, спрямовані на те, щоб задовільно вирішити питання щодо колишніх чиновників, які перебувають в ув'язненні».

«Це, а також усунення недоліків судової системи, що відзначалося в резолюції ПАРЄ №1862, вкрай важливі, якщо країна хоче виконати свої зобов'язання перед Радою Європи, а також для укладення Угоди про асоціацію з ЄС, яке ми щиро підтримуємо», - сказано в заявлі.

**Главком**

### **22.04.2013. У ПАРЄ поставили під сумнів повноваження української делегації**

Голландський християнський демократ, член групи “народників” у Парламентській Асамблії Ради Європи Пітер Омзігт поставив питання про доречність повноважень української делегації в ПАРЄ через позбавлення депутатського мандату Сергія Власенка – захисника Юлії Тимошенко. Про це повідомляє кореспондент Тиждень.ua зі Страсбургу.

Згідно з статутом міжнародної організації, подання мусить обговорити Комітет з питань регламенту, який збереться на засідання після обіду.

Весняна сесія Ради Європи розпочалася 22 квітня. Україну в залі засідань цього разу не обговорюватимуть.

Нагадаємо, під час попередніх сесій питання про повноваження української делегації підіймалося не раз. Зокрема, через непропорційне представництво влади та опозиції в делегації через перехід депутатів з одної фракції до іншої. Але до припинення повноважень жодного разу не доходило.

Нагадаємо, 6 березня Вищий адміністративний суд України позбавив Власенка депутатських повноважень за сумісництво. Суд дійшов висновку, що, захищаючи Тимошенко, депутат виконував функції адвоката.

Закордонні політики та експерти вважають, що це рішення віддаляє Україну від асоціації з Європейським союзом.

**Тиждень.ua**

**ОБСЄ**

### **16.04.2013. Міністр закордонних справ України, Діючий голова ОБСЄ Леонід Кожара зустрівся з Особистим представником Діючого голови ОБСЄ з питань боротьби з антисемітизмом Ендрю Бейкером (США).**

Л.О.Кожара наголосив на налаштованості Українського головування в ОБСЄ продовжувати надавати підтримку зусиллям з метою недопущення будь-яких проявів нетерпимості та дискримінації на просторі ОБСЄ.

Важлива увага під час зустрічі була приділена обговоренню позитивного досвіду України щодо забезпечення мирного співіснування на її території представників різних національностей та віросповідань.

Е.Бейкер подякував Діючому голові ОБСЄ за підтримку його діяльності, відзначив значний внесок Українського головування у зміцнення ролі ОБСЄ у боротьбі з нетolerантністю та дискримінацією.

У зустрічі також взяв участь Посол США в Україні Дж.Теффт.

**Сайт МЗС України**

**МВФ**

### **12.04.2013. МВФ: Макроекономічна ситуація в Україні не поліпшується**

Макроекономічна ситуація в Україні залишається такою ж, як і у 2012 році. Про це сьогодні на "Ранковій дискусії з приводу макроекономічної ситуації і бізнес прогнозів на 2013 рік, організованій Європейською бізнес асоціацією" повідомив представник МВФ в Україні Макс Альєр, передає кореспондент РБК-Україна.

"Незважаючи на зміну політики, на зміну законодавства та різні кроки, зроблені в цьому напрямку, ситуація залишається такою ж, як і у 2012 р. Я не думаю, що багато чого змінилося з нашої колишньої зустрічі, з нашого останнього візиту, що могло б значним чином змінити макроекономічну ситуацію в країні", - заявив Альєр.

**РБК-Україна**

## **12.04.2013. МВФ не може спрогнозувати, коли виділить Україні черговий кредит**

Міжнародний валютний фонд не може спрогнозувати строки виділення чергового кредиту Україні за програмою stand by, повідомив представник МВФ в Україні Макс Альєр на ранковій дискусії із приводу макроекономічної ситуації й бізнес-прогнозів на 2013 рік.

"Остаточних домовленостей немає. І не відомо коли буде видано кредит", - сказав пан Альєр, повідомляють "Українські новини".

Він повідомив, що під час останнього візиту місії в Україну було досягнуто прогрес у переговорах із поновленням співпраці за програмою stand by.

За його словами, найближчим часом представники від України пойдуть до США для продовження переговорів.

Макс Альєр зазначив, що МВФ, як і раніше, наполягає на необхідності підвищення цін на газ для населення.

**BBC Україна**

## **17.04.2013. Місія МВФ була невдалою, але в Україні буде шанс - експерт**

Місія Міжнародного валутного фонду (МВФ) завершила роботу в Україні з негативними результатами. Таку думку висловив ректор міжнародного інституту бізнесу Олександр Савченко в ефірі "Ера-FM".

"Але є шанс, що після консультацій у Вашингтоні вони змінять свою думку. Це вже десята місія, яка намагається переконати український уряд розпочати реформи у фінансово-монітарній сфері та бюджетній. А саме - припинити дотувати "Нафтогаз", вивести його принаймні на беззбиткову діяльність, перейти до плаваючого валютного курсу, почати запроваджувати політику інфляційного тегетування, яка стимулювала би кредитування економіки", - сказав Савченко.

Нагадаємо, делегації Кабінету міністрів і Національного банку України (НБУ) продовжать переговори з МВФ під час щорічних зборів організації, які відбудуться 19-21 квітня 2013 року.

Представник МВФ Макс Альєр заявив, що фонд не прогнозує, коли буде виданий Україні кредит програмі stand by. Альєр також додав, що макроекономічна ситуація в Україні в 2013 році залишається такою ж, як і роком раніше.

**Gazeta.ua**

## **ДВОСТОРОННІ ВІДНОСИНИ**

### **РОСІЯ**

## **15.04.2013. Росія може вже цього року пускати українців лише за закордонними паспортами**

Росія може вже цього року дозволити в'їзд до країни громадянам країн СНД лише за закордонними паспортами. Про це заявив російський віце-прем'єр Дмитро Рогозін.

"Треба найближчим часом припинити в'їзд до Росії за документами, що можуть бути ідентифіковані", - сказав він.

Рогозін нагадав, що в своєму посланні до Федеральних зборів російський президент Володимир Путін заявив про необхідність вдатися до таких заходів не пізніше за 2015 рік.

Рогозін також вважає, що Росії не вдається домовитися про безвізовий режим з Європою без посилення контролю на своїх власних кордонах, повідомляє РІА «Новости».

12 грудня 2012 року Володимир Путін заявив, що до 2015 року в'їзд до Росії для всіх іноземних громадян, зокрема з країн СНД, буде дозволено лише за закордонними паспортами.

У Києві вважають, що такі заходи ускладнять життя громадянам України, перш за все, ветеранам війни, яким складніше буде відвідувати місця бойової слави і зустрічатися з однополчанами. Про це сказав тодішній керівник Департаменту інформаційної політики МЗС України Олег Волошин.

**Радіо Свобода**

## **15.04.2013. Російський "Велес Капітал" вирішив припинити роботу на фондовому ринку України**

Російська інвестиційна компанія "Велес Капітал" вирішила призупинити роботу на фондовому ринку України. Про це пише видання "Комерсант Україна" з посиланням на пресслужбу компанії.

"З-за важкої ситуації у світовій економіці український фондовий ринок переживає не кращі часи. У зв'язку з цим на початку цього року керівництвом компанії було ухвалено рішення припинити роботу на українському ринку цінних паперів... Наші співробітники бек-офісу, аналітики і хранителі працюють тільки до кінця квітня", - заявили в прес-службі.

На останньому засіданні акціонерів "Української біржі" 11 квітня представник "Велес Капітал" вийшов зі складу біржової ради майданчики.

"Велес Капітал" далеко не найбільший гравець на ринку України (за підсумками 2012 р. в рейтингу "Української біржі" компанія займала 81 місце з торгівлі акціями і 25 - похідними інструментами), однак показує загальну тенденцію на ринку.

"Перспективи українського фондового ринку мало хто вірити. Багато опустили руки", - говорить директор "Нэттрейдер Україна" Олексій Афанасіївської. До припинення роботи на ньому брокерів штовхають низька ліквідність, дефіцит інструментів і недовіра інвесторів до вкладень у цінні папери українських емітентів.

"За винятком облігацій внутрішньої держпозики, інвестиційних інструментів немає, а вводити нові не дозволяє Нацбанк. В крачу сторону ситуація може змінитися лише зі зміною політики центрального банку", - відзначив менеджер одного з торговців.

На даний момент в Україні ще працюють чотири інвестиційні компанії з російським капіталом: "Алор Україна", "Нэттрейдер Україна", "Універ" і "Проспект Інвестментс".

"Найближчі кілька років буде дуже складно вийти на точку беззбитковості. Найбільш ймовірно, що всім ринку не вистачить. А якщо Національний депозитарій так і не зможе зробити транзитні рахунки, то тут взагалі не буде робити вже в жовтні", - підкреслив керуючий директор ІГ "Універ" Олексій Сухоруков.

## РБК-Україна

### **17.04.2013. Україна заважає оновленню Чорноморського флоту?**

Керівництво України затягує підготовку угод з оновлення Чорноморського флоту, заявив у вівторок високопоставлений представник Міністерства оборони Росії.

За його словами, влада України, «як це було і при колишньому президенті Вікторі Ющенку, наполягає на тому, що оновлення сил Чорноморського флоту може здійснюватися тільки з дозволу та під контролем української влади».

Як уточнює "Інтерфакс", представник Міноборони поклав відповідальність за затягування переговорів за угодами, необхідним ЧФ, на українську сторону, згадавши небажання Києва вирішити питання про скасування митних платежів при ввезенні матеріально-технічних засобів і товарів для флоту.

Нагадаємо, у п'ятницю глава міноборони України Павло Лебедєв заявив, що Київ запропонував Москві ряд спільних проектів у галузі військово-технічного співробітництва, але вже два місяці не отримує відповіді по них. Він зазначив, що питання про терміни перебування Чорноморського флоту в Севастополі в цих пропозиціях не піднімалося.

Він також торкнувся угоди між Росією і Україною по літаку Ан-70, яке, за його словами, «не виконується з російського боку». Він додав, що «час нас розсудить».

Напередодні заступник міністра оборони Росії Анатолій Антонов заявив, що відомство здивоване висловлюванням глави міноборони України про перспективи спільної реалізації проекту зі створення військово-транспортного літака Ан-70.

«Нагадаю, що Міністерство оборони Росії повністю виконало свої фінансові зобов'язання. У той же час з боку України спостерігаються затримки у фінансуванні. Проект профінансований Києвом лише на 45%», - сказав Антонов.

У листопаді 2012 року в МЗС Росії заявили, що митниця України перешкоджає поставкам палива для Чорноморського флоту.

19 жовтня за підсумками переговорів з українським міністром закордонних справ Костянтином Грищенком глава російського МЗС Сергій Лавров заявив, що «по Чорноморському флоту є зрушення, але хотілося б прискорити переговорний процес».

Міністр закордонних справ України Костянтин Грищенко повідомляв, що Київ і Москва незабаром вийдуть на взаємоприйнятне рішення з питань делімітації морського кордону і Керченської протоки.

4 жовтня посол України в Росії Володимир Єльченко заявив, що Київ має намір змусити російський Чорноморський флот платити податки.

У травні Севастопольський окружний адміністративний суд виніс рішення про стягнення з Міноборони Росії податкової заборгованості в розмірі 1,3 млн гривень (більше 5 млн рублів).

У квітні Москва запропонувала Україні звільнити від оподаткування вантажі, які надходять до Криму в інтересах підрозділу російського Чорноморського флоту.

У свою чергу посол з особливих доручень МЗС РФ Олександр Бавікін заявляв, що всі вантажі, «які сьогодні йдуть для ЧФ, підпадають на Україні під 20-відсотковий податок. Але ми

вивчили російське законодавство і вважаємо, що цей податок береться без будь-якого юридичного підґрунтя».

## Взгляд

### **17.04.2013. Призначено нового командувача Чорноморським флотом Росії**

Новим командувачем ЧФ РФ став віце-адмірал Олександр Вітко, який до цього обіймав посаду заступника командувача Північним флотом.

Новим командувачем Чорноморським флотом Росії, який базується в Севастополі, призначений віце-прем'єр-адмірал Олександр Вітко, повідомило РІА Новости з посиланням на джерело в російському військовому відомстві.

"Найближчим часом в Севастополі особовому складу буде представлений новий командувач ЧФ Олександр Вітко, який змінив віце-адмірала Олександра Федотенкова", - сказав співрозмовник агентства.

Повідомляється, що Олександр Федотенков призначений заступником головнокомандувача ВМФ РФ.

Офіційного підтвердження цієї інформації поки немає.

Олександр Вітко після закінчення Чорноморського Вищого військово-морського училища імені Нахімова займав різні посади на Тихookeанському флоті. У 2009 році призначений заступником командувача Північним флотом.

Федотенков також закінчив Чорноморське вище військово-морське училище імені Нахімова і проходив службу на Північному флоті. У 2009 році був призначений командиром Ленінградської військово-морської бази Балтійського флоту, а в 2011 році - командувачем Чорноморським флотом.

## Дзеркало тижня

### **23.04.2013. «Газпром» відмовився їхати в Брюссель обговорювати українську ГТС**

Представники російського газового монополіста «Газпром» не будуть брати участь у «круглому столі» в Брюсселі 3 травня за питань управління українською газотранспортною системою.

Про це сказав офіційний представник «Газпрому» Сергій Купріянов, передає УНІАН. Він підкреслив, що формат такого заходу «нам не зовсім зрозумілий».

Відповідаючи на уточнююче питання, чи означає це, що «Газпром» не зацікавлений в обговоренні питання управління української ГТС в тристоронньому форматі, Купріянов зазначив: «Я сформулював відповідь досить акуратно. Висновки робіть самі».

Міжнародний круглий стіл, присвячений обговоренню питання створення консорціуму з управління газотранспортною системою України, а також інших питань газової сфери, планується провести 3 травня в Брюсселі. Головуватиме на круглому столі Ставицький і комісар Євросоюзу з питань енергетики Гюнтер Еттінгер.

За словами глави Міненерговугілля, на сьогоднішній день вже розіслані запрошення потенційним учасникам круглого столу, у тому числі «Газпрому», для того, щоб обговорити питання модернізації ГТС і впливу України на побудову східноєвропейського хаба на території України з безпосередньою участю українських комунікацій - ГТС і сховищ.

## Forbes.ua

### **24.04.2013. "Газпром" розгніваний з приводу реверсних постачань газу Україною з Європи**

Міллер фактично обізвав німецьку RWE - найбільшого в Європі газотрейдера - "несерйозною" компанією, звинувативши її в участі в "сумнівних операціях" щодо реверсного постачання російського газу в Україну.

Російський "Газпром" продовжує наполягати, що закупівля газу Україною в Європі за реверсною схемою - це порушення "Нафтогазом" транзитного контракту. Російський газовий монополіст погрожує Україні перевірками і відповідальністю за "сумнівні газові угоди".

Про це заявив глава "Газпрому" Олексій Міллер, відповідаючи на питання журналістів про реверсні постачання газу з Європи в Україну.

"Фізичний реверс з Європи в Україну просто неможливий - немає окремого газопроводу. Тому мову можуть вести тільки про якіс "паперові" непрозорі операції, з законністю яких треба розбиратися - якщо для віртуального "реверсу" використовується наш транзитний газ - це пряме порушення, за яке доведеться відповісти", - сказав глава "Газпрому".

"Такі речі перевіряються і їх можна довести - у нас вже є досвід залучення незалежних моніторингових компаній для контролю за операціями з нашим газом в Україні. Ми впевнені, що серйозні європейські компанії не будуть брати участь у сумнівних газових угодах з Україною, в яких використовується газпромівський газ, який "Нафтогазу" не належить", - заявив Міллер, якого цитує російський "Інтерфакс".

Як вже писало DT.UA, в принципі, Міллер не далекий від істини у технології схеми "віртуального реверсу". Якщо не враховувати істотних деталей - переходу права власності на російський газ на прикордонних газовимірювальних станціях (ГВС). Процедура чітко прописана у Технічній угоді, підписаній між "Газпромом" і "Нафтогазом" 6 квітня 2009 року.

Нюанс у тому, що після потрапляння на ГС право власне на газ переходить від "Газпрому" до одержувача газу. І якщо він тут же відправляє вже свій газ у реверсному напрямку по іншому (паралельному) газопроводу назад в Україну, то цей газ юридично вже не належить відправнику - "Газпрому".

Як відомо, зараз Україна отримує газ за контрактом з німецькою компанією-трейдером RWE G&T через територію Польщі та Угорщини.

Вимірювання кількості і якості реверсного газу, що надходить у ГС України, визначається на газовимірювальних станціях Угорщини (Берегдароц) і Польщі (Германовичі). Ці ГС розташовані на газопроводах, що працюють з іншим робочим тиском, ніж українська ГС, хоча "труби" і з'єднані. Таким чином, експортний і реверсний газопотоки поки не перехрещуються, тому всі звинувачення і підозри безпідставні.

На початку квітня RWE заявляла, що постачання газу з Європи в Україну за контрактом з німецьким трейдером RWE Supply & Trading здійснюються без прив'язки до джерела його надходження, бо газ постачається з газового портфеля компанії, який містить газ із різних джерел.

Нагадаємо, початок реверсних постачань газу Україною з Європи вже одного разу нагадав Міллеру "якісь шахрайські схеми, з якими просто-напросто треба розбиратися".

Тоді глава "Газпрому" заявив: "Що стосується питання реверсних постачань газу з території Європейського Союзу в Україну. Ми добре знаємо про ці плани, але у нас є підозра, що ніяких реверсних постачань немає. Взагалі-то, де-факто фізично газу не передбачається, передбачається використовувати "газпромівський" газ в якийсь віртуальний реверс, - сказав він. - Тобто "газпромівський" газ заходить в Європу і тут же повертається в Україну. Він не просто так закачується: на кордоні робиться закільцівка, і на газовимірювальній станції показується, нібито певні обсяги "газпромівського" газу в реверсному режимі постачаються в Європу, а відповідно, на європейський ринок".

Міністр енергетики і вугільної промисловості Едуард Ставицький відповів на заяву Міллера у той же день. Він вважає безпричинним занепокоєння "Газпрому", заявивши, що Україна виконує всі умови транзиту, до нас немає жодних зауважень".

При цьому Ставицький підкреслив, що не хоче коментувати заяву газпромівських колег "з приводу різного роду інсінуацій щодо законності". "У моєму розумінні, коли ви приходите в магазин і купуєте продукти харчування, то, напевно, той, хто вам їх продав, не повинен цікавитися, з ким ви будете їх їсти", - сказав міністр.

**ZN.UA**

## **25.04.2013. Путін заявив, що відмова України від Митного союзу загрожує їй деіндустріалізацією**

Російський президент заявив, що приєднання до МС обіцяє Україні прибутки в розмірі 9-10 млрд долларів на рік, а відмова "спричинить непоправні втрати".

Президент РФ Володимир Путін заявив, що відмова України від кооперації з Митним союзом Росії, Білорусі і Казахстану загрожує деіндустріалізацією окремих галузей української економіки.

"Український народ, керівництво має визначитися, потрібно їм це (МС - прим. ред.) чи ні. Але я хочу підкреслити, що окремі галузі економіки Росії, Білорусі, Казахстану та України перебувають у глибокій кооперації. Відмова від неї спричинить непоправні втрати. Якщо Росія в змозі ще якось заповнити їх, то для України це буде вкрай складно. В окремих галузях економіки, я бояуся, це може привести до деіндустріалізації", - сказав Путін під час прямої лінії з росіянами 25 квітня.

Путін також відзначив, що приєднання до МС обіцяє Україні непогані прибутки.

"Самі українські експерти вважають, що у разі приєднання до МС економічні вигоди України будуть обчислюватися у відсотках до ВВП, за нашими оцінками - це 9-10 млрд долларів на рік з плюсом", - підкреслив російський президент.

При цьому він додав, що Росія з повагою поставиться до будь-якого вибору українців. "Куля на стороні наших партнерів", - підсумував Путін.

Нагадаємо, в кінці травня Україна планує отримати в Митному союзі статус спостерігача з правом дорадчого голосу. В українському уряді розраховують, що участь країни в роботі органів МС дозволить уникнути прийняття рішень, які завдають шкоди національним інтересам.

Водночас, російська сторона наполягає, що зацікавлена лише у повноцінній участі України в МС.

За даними DT.UA, після зустрічі президентів Віктора Януковича і Володимира Путіна 4 березня уряди обох країн отримали завдання знайти формулу співробітництва, прийнятну для обох сторін. В результаті консультацій з російською стороною на рівні робочих груп була досягнута домовленість про "асоціоване членство України у МС. Офіційно у Кабміні заявили, що говорити про це рано".

Як раніше запевнив президент Віктор Янукович, Україна буде співпрацювати з Митним союзом лише в тому форматі, який не суперечить відносинам з ЄС - Київ націлений вже в листопаді підписати Угоду про асоціацію з ЄС і створити зону вільної торгівлі з Європою.

**ZN.UA**

## США ТА КАНАДА

### **12.04.2013. США підтримуватимуть громадянський рух в Україні – заступник держсекретаря**

Головне завдання українського громадянського суспільства – активна робота над створенням належних умов для демократичного розвитку України. На цьому наголосила заступник державного секретаря США з публічної демократії Тара Зоненшайн у розмові з Радіо Свобода.

«Роль громадянського суспільства у розбудові мирного і процвітаючого суспільства є, скажімо так, критичною. Розвиток суспільства, як і держави у цілому, без участі її громадян неможливий. Я вважаю надзвичайно важливим обмін думками, ідеями і досвідом між неурядовими організаціями України, Європи і Сполучених Штатів. Адже такий обмін дозволяє українцям використати найкращі практики та вивчити історію успіху різних організацій», – наголосила заступник держсекретаря.

За її словами, США надаватимуть підтримку громадянському рухові, неурядовим організаціям в Україні.

Тара Зоненшайн сьогодні взяла участь у роботі форуму «Жінки-підприємці: наступна рушійна сила української економіки?», який працює у Києві.

**Радіо Свобода**

### **22.04.2013. У галузі прав людини за минулий рік Україна зробила крок назад – доповідь Держдепартаменту США**

Ступінь поваги до прав людини в Україні все ще неналежне. Минулого року фактично зроблено крок назад. Такий висновок зробили у доповіді про становище прав людини у країнах світу, яку щороку готує Державний департамент Сполучених Штатів. Проте відзначені й деякі позитивні зрушения.

Доповідь про права людини готує зовнішньополітичне відомство, оскільки Сполучені Штати у своїй зовнішній політиці беруть до уваги, з-поміж інших факторів, ставлення урядів до прав і свобод людини.

Державний секретар Джон Керрі, презентуючи звіт на прес-конференції у Вашингтоні, підкреслив зв'язок між дотриманням прав людини і успіхами країни.

«У тих країнах, де поважають права людини, люди живуть краще, економіка процвітає, верховенство закону сильніше, уряди ефективніші і більш відповідальні. Це країни, що ведуть вперед на світовій арені і сприяють стабільності у своїх регіонах», – підкреслив він.

Розділ, присвячений правам людини в Україні за минулий рік, є одним з найбільших за обсягом у доповіді держдепартаменту. Серед порушень прав людини відзначають, перш за все, політично мотивоване переслідування опозиційних політиків.

Іншою важливою проблемою вважають порушення міжнародних стандартів справедливості й прозорості під час парламентських виборів 28 жовтня 2012 року.

Третя за важливістю проблема – посилення тиску з боку влади на засоби масової інформації, включно з підвищеннем рівня насильства щодо журналістів. Відзначено байдуже ставлення до цього явища.

Серед інших порушень засадничих прав людини доповідь вказує на знущання з ув'язнених у тюрмах, включно з побиттям і тортурами, погані й нездорові умови утримання в'язнів, неефективна і корумпована юридична система.

Окремо зазначає звіт «постійну корупцію в усіх гілках влади» і безкарність чиновників. До порушень прав людини також відносять переслідування активістів громадських організацій і випадки насильства щодо осіб нетрадиційної сексуальної орієнтації.

Звіт вказує також і на позитивні зрушения в ділянці прав людини в Україні. Таким Держдепартамент називає підпорядкованість СБУ цивільній владі. Також відзначено, що, незважаючи на антисемітську риторику деяких членів партії «Свобода», на загал за останні роки зменшилася кількість антисемітських публікацій і випадків вандалізму щодо єврейських цвинтарів і синагог.

«Цей звіт, на мій погляд, підтверджує відданість Америки сприянню справі засадничих свобод і гідності всіх людей, а також нашу підтримку мужнім людям в усьому світі, які працюють для цього, подекуди з неймовірною мужністю», – зазначив держсекретар Джон Керрі.

Серед країн, де порушення прав людини є повсякденним і повсюдним явищем, звіт виокремлює Сирію, в якій точиться громадянська війна, Сомалі, де панує фактичне безвладдя, і Зімбабве з довічним президентом Мугабе. Розділ доповіді про права людини в Росії підкреслює силу централізованої влади і слабкість громадянського суспільства, практичне верховенство не закону, а президента.

**Радіо Свобода**

### **23.04.2013. Посол США в Україні запропонував шляхи вирішення проблем в економіці**

Солучені Штати Америки сподіваються, що угода про асоціацію Україна-ЄС буде підписана не пізніше, ніж у 2013 році. Про це заявив надзвичайний і повноважний посол США в Україні Джон Теффт під час спілкування зі студентами Київського національного економічного університету.

За його словами, поглиблення співпраці України з Євросоюзом запропонує Україні «найкращі гарантії процвітання і стабільності для нинішнього і майбутнього поколінь».

Посол також окреслив загальні тенденції розвитку української економіки і виокремив чотири основних аспекти, на яких Україні варто, на його думку, зосередити свою увагу.

«По-перше, неухильно дотримуватись курсу політики і реформ, націлених на побудову місних стосунків з іноземними партнерами. По-друге, посилити верховенство законів, спрямованих на підтримку бізнесового клімату. По-третє, сигналізувати про відкриті двері для бізнесу в тих секторах, в яких Україна прагне до диверсифікації. І на останок, забезпечити такий формат і зміст вищої освіти, який відповідатиме майбутнім потребам країни», – сказав Теффт.

Наприкінці зустрічі посол відповів на запитання студентів.

Україна розраховує підписати угоду про асоціацію з Європейським союзом у листопаді 2013 року під час саміту «Східного партнерства» у Вільнюсі.

**Радіо Свобода**

### **23.04.2013. Пайфер: у Білому Домі не бачать причин їхати в Україну**

Стівен Пайфер був послом США в Україні в 1998-2000 роках

Екс-посол США в Україні, а нині співробітник Інституту Брукінгс, Стівен Пайфер в інтерв'ю ВВС Україна розповів про те, чому в Україну найближчим часом не приде ніхто з американських лідерів та чому відносини Києва з Заходом нині є гіршими, ніж наприкінці 90-х.

**ВВС Україна:** 15 років тому, коли Ви приїхали в Україну як посол США, у Вас були певні бачення перспектив цієї країни, певні сподівання щодо її майбутнього. Якщо порівняти їх з нинішнім Вашим баченням, що змінилося за цей час?

**Стівен Пайфер:** Найбільше турбує те, що в останні кілька років сталося у царині демократії, і це є рухом назад порівняно з прогресом, досягнутим у період з 2005 по 2009 рр.

Президент Янукович став президентом, вигравши чесні та вільні вибори у 2010 році, і це одна з причин, чому країна визнала його упродовж кількох днів, бо він мав демократичну легітимність. Але зараз іде рух назад: вибори, які відбувалися в країні в останні роки, не відповідають тим стандартам виборів, які Україна встановила у період з 2005 по 2009 рр. Це одна проблема.

Інша проблема полягає в тому, що Україна, як виглядає, зійшла зі шляху до євроінтеграції і скотилася до зони між ЄС та Росією. Українська зовнішня політика завжди була спрямована на те, щоби, з одного боку, інтегруватися до ЄС, а з іншого - вибудувати конструктивні відносини з Росією, але не на те, щоби скотитися у "нічию" зону між цими двома опціями. Однак через внутрішню політику та через ускладнення, які призвели до затягування з підписанням угоди про асоціацію (З ЄС. - Ред.) я побоююся, що Україна може потрапити в ту сіру зону.

ВВС Україна: Тобто з якоїсь точки зору можна сказати, що ситуація зараз навіть гірша, ніж була наприкінці 90-х?

Стівен Пайфер: Все не було ідеально у 1998 році, було дуже багато проблем. Але тоді у вас були значно активніші відносини зі США. Україна тоді розбудовувала відносини з НАТО. У 1997 році Україна підписала Хартію про особливе партнерство з НАТО, розвивала відносини з ЄС. Був позитивний момент в тому, що люди обговорювали розширення зв'язків України з Європою. Але зараз ви цього особливо не почуете, і це є кроком назад порівняно з тим, як було тоді.

І я думаю, що це не питання зовнішньої політики, це питання внутрішньої політики. Зокрема, вибіркове переслідування, яке, як ми чуємо на цій конференції (6-й Київський безпековий форум "Безпека в небезпечному світі". - Ред.), залишається приводом для занепокоєння в Європі, так само як і брак адекватної реакції на це. І, звичайно, рішення помилувати пана Луценка сприймають у європейських столицях та Вашингтоні як позитивний крок. Але, як кажуть, це необхідно, але не достатньо: потрібно більше, необхідні дії, інакше можуть виникнути перепони для підписання угоди про асоціацію.

### Звільнити Тимошенко - недостатньо

ВВС Україна: Крім помилування Луценка, чи бачите Ви прогрес у реалізації Україною вимог, які ЄС висунув для підписання угоди про асоціацію?

Стівен Пайфер: Все зосереджується довкола особистостей, як-от Тимошенко чи Луценко, бо це легше, і саме так люди мислять. Але насправді йдеться про зміну самої системи, щоби не було вибіркового переслідування, щоби закон був для всіх однаковим, незалежно від того, чи є людина в опозиції, чи в більшості. Але судять про це по тому, як вирішують окремі справи, і тут, на жаль, є деякі визначні справи, які ще треба вирішити.

ВВС Україна: Складно очікувати, що Україна змінить систему за кілька місяців....

Стівен Пайфер: Люди чекають сигналів. Для ЄС рішення звільнити пані Тимошенко буде дуже потужним сигналом. Багато хто розцінить це як сигнал, що Україна розуміє проблему і готовиться серйозно її розв'язувати.

ВВС Україна: Чи буде цього сигналу достатньо?

Стівен Пайфер: Складно сказати. ЄС має вимоги щодо виборчого законодавства, щодо реформ, щодо вибіркового переслідування... Мені здається, що вибіркове переслідування зараз є найбільшою проблемою. Але я не можу відповісти, чи буде достатньо звільнити пані Тимошенко, проте це усуне величезну перепону. Це буде серйозним кроком для розвіювання занепокоєння тих країн в ЄС, які вважають, що нині дії України не заслуговують Асоціації з ЄС.

### Немає причин їхати в Україну

ВВС Україна: Ви згадали про спад інтенсивності у відносинах України та США. В чому, на Вашу думку, причина?

Стівен Пайфер: Є кілька причин. По-перше, подивіться, на нинішній порядок денний зовнішньої політики США та на виклики, які стоять перед США: це КНДР, Іран, Близький Схід, Китай. Це точно складніший світ, ніж він був у 90-х роках. І це означає, що США приділяють менше уваги Україні.

Інший аспект - це те, що Україна вирішила відмовитися від руху до ПДЧ (План дій щодо членства в НАТО - Ред.). Це певним чином усунуло інструмент допомоги Україні з боку США.

Але в останні два роки це також і питання того, що відбувається всередині України. Це дуже засмучує. Ви переживаєте демократичну регресію, і це ускладнює все. Якщо ви відповідаєте за Україну в державному департаменті, то які аргументи ви використаєте, щоби довести, що президенту варто приїхати до Києва? Чи держсекретарю? Зараз це значно складніше, ніж раніше. І це тому що тут існують проблеми. Коли ви говорите з представниками держдепу, відповідальними за Україну, то відчуваєте їхнє засмучення. Вони б хотіли робити більше, розвивати відносини Україна-США, але як сказав мені один чиновник: "Нам немає з чим працювати".

ВВС Україна: Тобто зараз важко уявити, щоби президента України запросили до США з будь-яким візитом, окрім як візит на Генасамблею ООН?

Стівен Пайфер: Так, я не бачу ознак цього. До вас приїжджає заступник держсекретаря Шерман. І я підозрюю, що в осяжному майбутньому це найвищий представник виконавчої влади США, який приїде до України. У світі відбувається багато важливого, навіщо комусь з високопосадовців приїжджати сюди? Згадуючи свій попередній досвід, коли мені треба було обґрунтовувати подібні візити, я розумію, що зараз це дуже складно зробити.

ВВС Україна: Чи бачите Ви ознаки того, що ставлення до справи Тимошенко на Заході, у США та в ЄС, змінилося з новими справами проти неї? Зокрема зі справою про вбивство Щербаня?

Стівен Пайфер: Мені здається, що ні. Пані Тимошенко є свого роду символом вибіркового правосуддя в Україні. І суд у 2011 році і в Вашингтоні, і в Європі, - наскільки я можу зробити висновок зі своїх розмов - розглядався як юридичний фарс. Це так сильно дискредитувало юридичний процес, що поставило під сумнів будь-який майбутній судовий розгляд. Тому що люди будуть думати: якщо тоді це було так погано, чому ми маємо очікувати, що цього разу все буде інакше? І ця справа теж викликає запитання. Зараз говорять чимало речей, які не озвучували раніше. В контексті того, що сталося у 2011 році, на Заході є дуже високий рівень підозри. І більшість на Заході вважатиме це просто продовженням вибіркового переслідування пані Тимошенко.

**BBC Україна**

## КРАЇНИ ЄВРОПИ ПОЛЬЩА

### **23.04.2013. ЄС підганяє реформи в Україні - МЗС Польщі**

Євросоюз буде чинити тиск на Україну, щоб вона реалізувала економічні і політичні реформи якомога швидше.

В Україні є час до кінця травня для прискорення реалізації економічно-політичних реформ і Євросоюз буде постійно нагадувати про це Києву. Про це заявив міністр закордонних справ Польщі Радослав Сікорський.

За словами польського міністра, це необхідно для того, щоб восени ЄС підписав Угоду про асоціацію, яка наблизить Україну до Євросоюзу.

"На поліпшення ситуації у Києва є час до кінця травня. Протягом найближчих тижнів ЄС буде Україні про це нагадувати", - підкреслив Сікорський.

У Києві ми зробимо перегляд усіх аспектів, які можуть полегшити або ускладнити підписання угоди з Україною і якомога більше прискорити набуття чинності, принаймні, її торговельної частини. Ми будемо мотивувати українську владу, щоб вона прискорила темп реформ, на даний час це головне", - додав глава МЗС Польщі.

При цьому він зазначив, що "клімат у взаєминах Брюссель-Київ" покращав після того, як президент Віктор Янукович помилував колишнього міністра внутрішніх справ Юрія Луценка. В той же час Сікорський зазначив, що екс-прем'єр-міністр Юлія Тимошенко залишається за гратами.

Раніше посол ЄС в Україні Ян Томбінський заявив, що Україна до травня повинна почати виконання вимог Європейського Союзу щодо підписання Угоди про асоціацію.

На думку деяких вітчизняних експертів, влада буде тягнути з виконанням вимог ЄС до листопада - саміту Східного партнерства.

**Дзеркало Тижня**

## КРАЇНИ СНД БІЛОРУСЬ

### **12.04.2013. Україна і Білорусь окреслили напрямки подальшої торгово-економічної співпраці**

12 квітня пройшов одноденний робочий візит в Україну Першого заступника прем'єр-міністра Республіки Білорусь Володимира Семашка.

У форматі тет-а-тет та розширеному складі відбулися переговори з Першим віце-прем'єр-міністром України Сергієм Арбузовим.

Головними темами були подальше нарощування двосторонньої торгівлі та нові масштабні проекти співпраці у сферах, стратегічно важливих для економік двох країн – енергетичний, транспортний та сільськогосподарський. У ході зустрічі сторони також виступили за активізацію коопераційного співробітництва в галузі машинобудування та спільної реалізації продукції на ринках третіх країн. Було домовлено про проведення у травні 22-го засідання двосторонньої міжурядової комісії під головуванням заступників глав урядів.

Окремим пунктом порядку денного було усунення торговельних бар'єрів, існуючих на окремих напрямках двостороннього співробітництва. Сторони домовилися вирішувати наявні питання у конструктивному дусі, властивому відносинам України та Республіки Білорусь.

Зокрема, було домовлено про візит до Білорусі Міністра аграрної політики та продовольства України Миколи Присяжнюка для врегулювання проблемних питань та завершення підготовки проектів двосторонньої співпраці в аграрній та аграрно-промисловій сферах.

**Урядовий портал**